



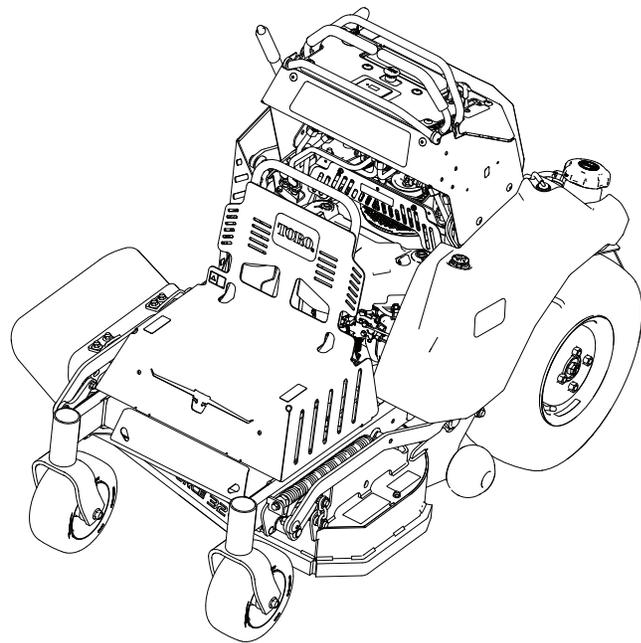
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Grandstand® HDM de 81 cm ou 91 cm (32 po ou 36 po)

N° de modèle 74532—N° de série 400000000 et suivants

N° de modèle 74535—N° de série 400000000 et suivants



Vous commettez une infraction à la section 4442 ou 4443 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe, à moins d'équiper le moteur d'un pare-étincelles en bon état, tel que défini dans la section 4442, ou à moins que le moteur soit construit, équipé et entretenu correctement pour prévenir les incendies.

Le manuel du propriétaire du moteur ci-joint est fourni à titre informatif concernant la réglementation de l'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relative aux systèmes antipollution, à leur entretien et à leur garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

Reportez-vous au manuel du constructeur du moteur fourni avec la machine.

▲ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Les bornes de la batterie et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

tondre les pelouses entretenues régulièrement des terrains privés et commerciaux. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'information, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces et autres renseignements concernant le produit.

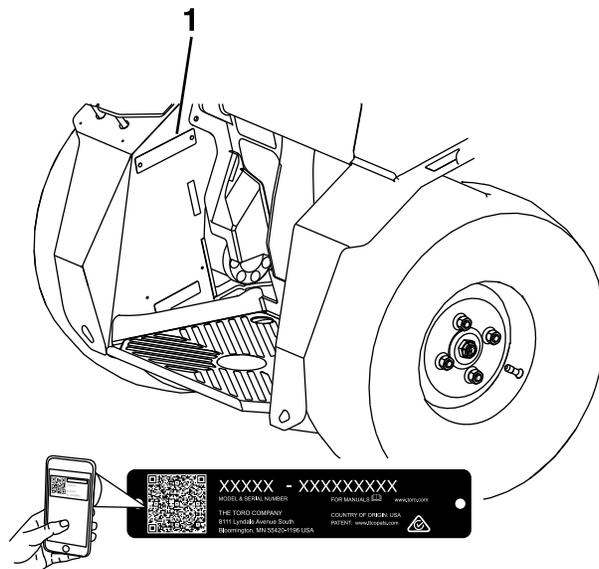


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Introduction

Cette tondeuse autoportée à lames rotatives est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

g000502

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité	4
Symbole de sécurité	4
Consignes de sécurité générales	4
Autocollants de sécurité et d'instruction	5
Vue d'ensemble du produit	10
Commandes	10
Caractéristiques techniques	12
Outils et accessoires	12
Avant l'utilisation	13
Consignes de sécurité avant l'utilisation	13
Ajout de carburant	14
Contrôles avant l'utilisation	15
Rodage d'une machine neuve	17
Pendant l'utilisation	17
Consignes de sécurité pendant l'utilisation	17
Ouverture du robinet d'arrivée de carburant	19
Fonctionnement du moteur	19
Utilisation de la commande de PDF	19
Conduite de la machine	20
Réglage de la barre de référence avant	21
Réglage de la hauteur de coupe	21
Réglage de la plate-forme de l'utilisateur	22
Réglage des galets anti-scalp	22
Après l'utilisation	23
Consignes de sécurité après l'utilisation	23
Transport de la machine	24
Entretien	25
Consignes de sécurité pendant l'entretien	25
Programme d'entretien recommandé	25
Procédures avant l'entretien	26
Levage de l'appui-cuisses pour accès arrière	26
Dépose de la protection arrière	27
Montage de la protection arrière	27
Lubrification	27
Lubrification des graisseurs	27
Entretien du moteur	28
Consignes de sécurité concernant le moteur	28
Entretien du filtre à air	28
Vidange de l'huile moteur	28
Contrôle du niveau d'huile moteur	29
Contrôle des bougies	29
Contrôle du pare-étincelles (selon l'équipement)	29
Entretien du système d'alimentation	30
Remplacement du filtre à carburant	30
Entretien du système électrique	30
Consignes de sécurité concernant le système électrique	30
Contrôle de la charge des batteries	30

Sécurité

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité (Figure 3) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



Figure 3
Symbole de sécurité

g000502

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

DANGER signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont en mauvais état.
- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.

Procédure recommandée de démarrage avec une batterie de secours.....	31
Entretien du système d'entraînement	33
Contrôle de la pression des pneus	33
Couple de serrage des écrous de moyeu de roue.....	33
Entretien des freins	33
Réglage du frein de stationnement	33
Entretien des courroies	34
Contrôle des courroies.....	34
Tension de la courroie d'entraînement de la pompe.....	34
Tension de la courroie d'entraînement du tablier de coupe	34
Entretien des commandes	35
Réglage de la position des leviers de commande de déplacement.....	35
Réglage de l'alignement des roues de la machine	35
Entretien du système hydraulique	36
Consignes de sécurité concernant le système hydraulique	36
Spécifications du système hydraulique	36
Contrôle du niveau d'huile hydraulique.....	36
Vidange du liquide hydraulique et remplacement des filtres	37
Purge d'air du système hydraulique	38
Entretien du tablier de coupe.....	39
Consignes de sécurité concernant les lames	39
Contrôle des lames du tablier de coupe.....	39
Mise à niveau du tablier de coupe	40
Entretien du châssis	42
Contrôle du serrage des fixations.....	42
Nettoyage	43
Consignes de sécurité pour le nettoyage et le remisage	43
Nettoyage des débris présents sur la machine	43
Nettoyage de la zone autour du moteur et du système d'échappement	43
Dépose des panneaux d'accès du carénage du moteur et nettoyage des ailettes de refroidissement	43
Nettoyage des dépôts d'herbe sous le tablier.....	44
Élimination des déchets.....	44
Dépistage des défauts	45
Schémas	48

- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail. N'autorisez pas les enfants à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et enlevez la clé de contact avant d'effectuer un entretien, de faire le plein de carburant ou d'éliminer une obstruction sur la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (▲) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction



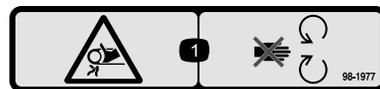
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



Symboles utilisés sur la batterie

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie.

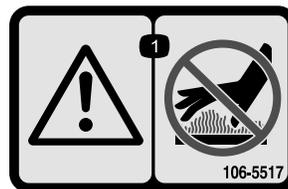
- | | |
|---|---|
| 1. Risque d'explosion | 6. Ne laissez approcher personne. |
| 2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles et ne fumez pas | 7. Portez une protection oculaire – les gaz explosifs peuvent causer la cécité et d'autres blessures. |
| 3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique | 8. L'acide de la batterie peut causer de graves brûlures. |
| 4. Portez une protection oculaire. | 9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement. |
| 5. Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> . | 10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut. |



98-1977

decal98-1977

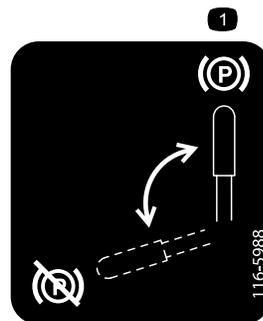
1. Risque de coincement par la courroie – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



106-5517

decal106-5517

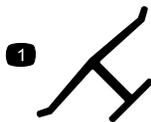
1. Attention – ne touchez pas la surface chaude.



116-5988

decal116-5988

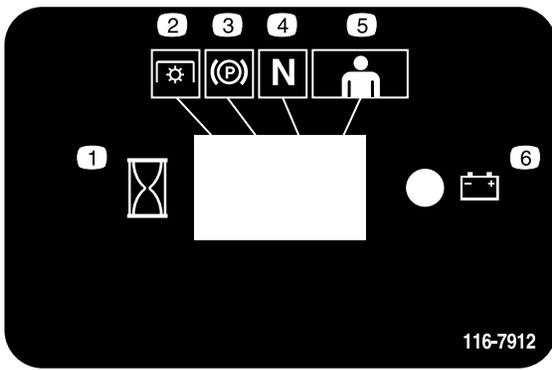
1. Frein de stationnement serré
2. Frein de stationnement desserré



decaloemarkt

Marque du fabricant

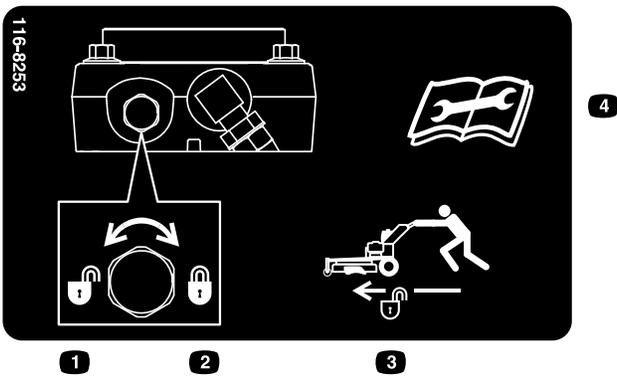
1. Cette marque identifie la lame comme provenant du constructeur d'origine de la machine.



116-7912

decal116-7912

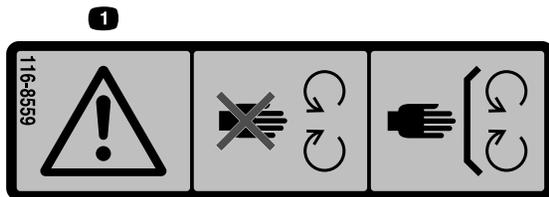
- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Intervalle | 4. Point mort |
| 2. Prise de force (PDF) | 5. Commande de présence de l'utilisateur |
| 3. Frein de stationnement | 6. Batterie |



116-8253

decal116-8253

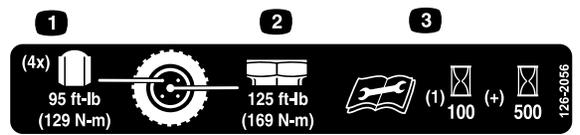
- | | |
|---|---|
| 1. Tournez dans le sens antihoraire pour débloquer. | 3. Déverrouillez pour pousser la machine. |
| 2. Tournez dans le sens horaire pour bloquer. | 4. Lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions. |



116-8559

decal116-8559

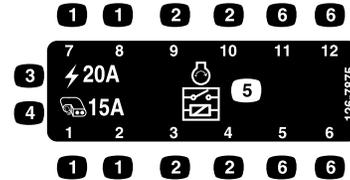
- Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.



126-2056

decal126-2056

- Couple de serrage des écrous de roues 129 Nm (95 pi-lb) (4x)
- Couple de serrage des écrous de moyeux de roues 169 N·m (125 pi-lb)
- Vous devez lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'effectuer tout entretien; vérifiez le couple de serrage après les 100 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 500 heures.



126-7875

decal126-7875

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Emplacement des fusibles | 4. Auxiliaire – 15 A |
| 2. Emplacement des relais | 5. Relais de démarrage |
| 3. Principal – 20 A | 6. Non utilisé |

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov. For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

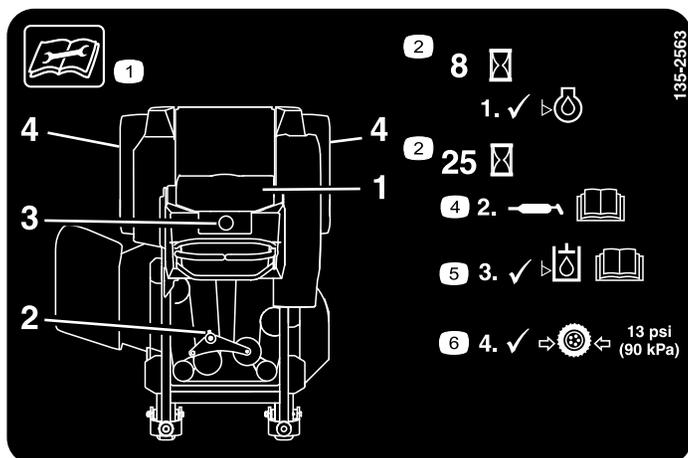
decal133-8062



decal135-2412

135-2412

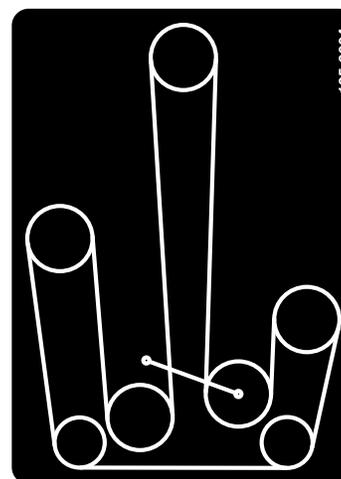
1. Attention – Lisez le Manuel de l'utilisateur. N'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires. Portez des protecteurs d'oreilles.
2. Attention – Ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place. Arrêtez le moteur et enlevez la clé avant d'effectuer un réglage, de faire l'entretien ou de nettoyer la machine.
3. Attention – Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement en position de blocage du point mort, serrez le frein de stationnement et coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.
4. Risque de projection d'objets – Ramassez les objets susceptibles d'être projetés par la tondeuse. Ne laissez approcher personne. Le déflecteur doit toujours être en place.
5. Risque de coupure/mutilation – Tondez transversalement à la pente, et non dans le sens de la pente. Ne tondez jamais sur des pentes si l'herbe est humide – Procédez avec la plus extrême prudence sur les pentes.
6. Risque d'écrasement/mutilation de personnes – Ne transportez pas de passagers et vérifiez toujours que la voie est libre devant et derrière la machine, ainsi que sur sa trajectoire, avant de l'utiliser et de faire marche arrière.



decal135-2563

135-2563

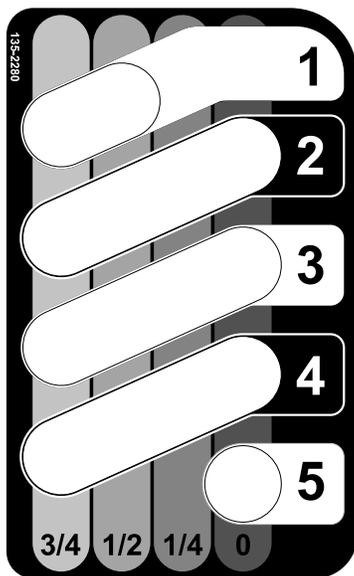
1. Lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions
2. Périodicité
3. Contrôlez le niveau d'huile
4. Reportez-vous au Manuel de l'utilisateur pour les consignes de graissage.
5. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique et reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour plus de précisions.
6. Contrôlez la pression des pneus



135-3004

135-3004

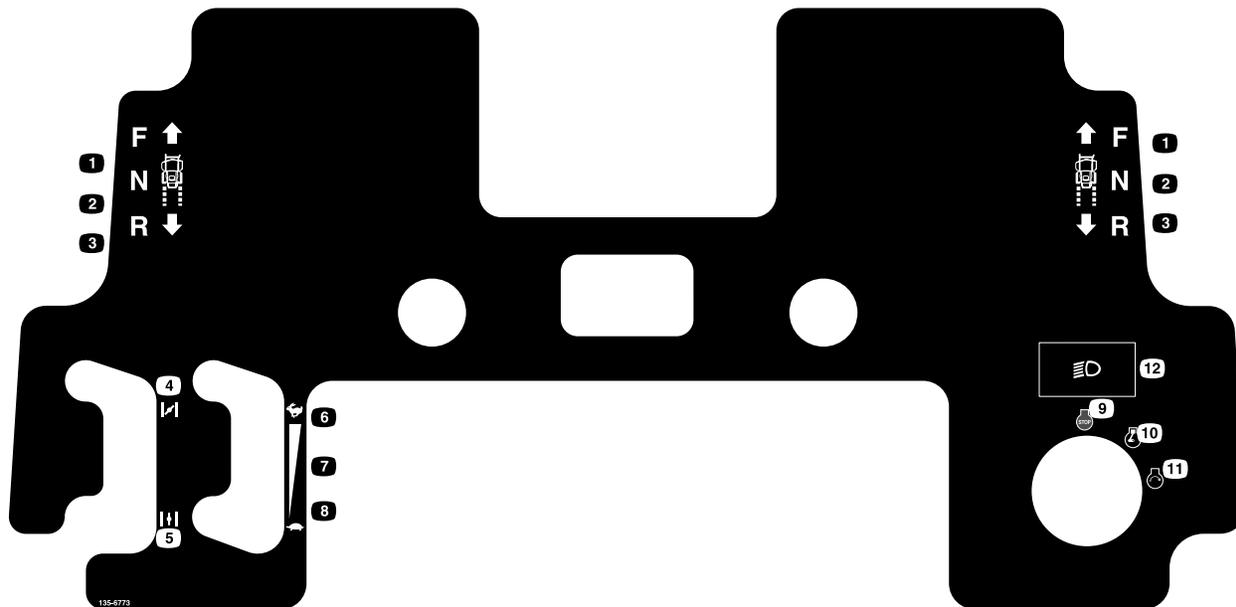
decal135-3004



142-3087

decal135-2280

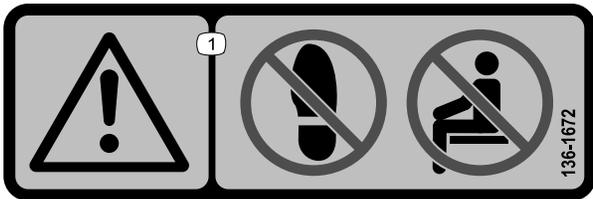
1. Hauteur de coupe



135-6773

decal135-6773

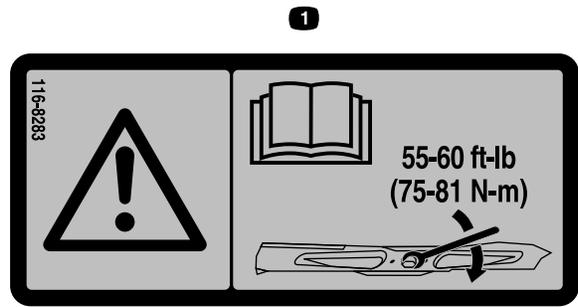
- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Marche avant | 5. Volet de départ hors service | 9. Moteur – arrêt |
| 2. Point mort | 6. Accélérateur – haut régime | 10. Moteur – marche |
| 3. Marche arrière | 7. Réglage variable continu | 11. Moteur – démarrage |
| 4. Volet de départ en service | 8. Accélérateur – bas régime | 12. Éclairage optionnel |



decal136-1672

136-1672

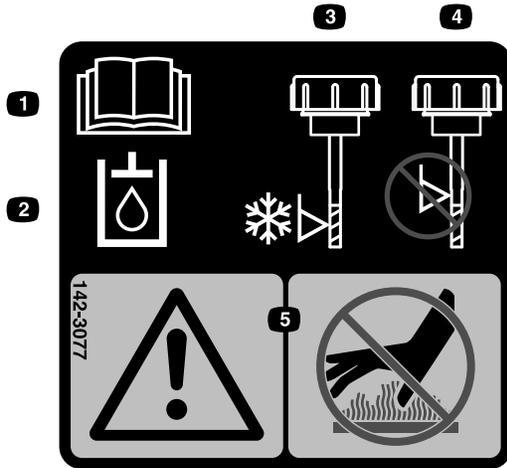
1. Attention – ne pas monter ici; ne pas transporter de passager.



decal116-8283

116-8283

1. Attention – consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour serrer correctement les boulons et les écrous des lames à un couple de 75 à 81 N·m (55 à 60 pi-lb).



decal142-3077

142-3077

1. Lire le Manuel de l'utilisateur.
2. Liquide hydraulique
3. Niveau correct de liquide à froid
4. Ne remplissez pas excessivement
5. Attention – ne touchez pas la surface chaude.



decal142-6830

142-6830

1. Risque de projections d'objets – n'admettez personne dans le périmètre de travail.
2. Risque de projection d'objets par la tondeuse – n'utilisez pas la machine sans le déflecteur, l'obturateur d'éjection ou le système de ramassage.
3. Risque de coupure/mutilation des mains et des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles; laissez toutes les protections en place.

Vue d'ensemble du produit

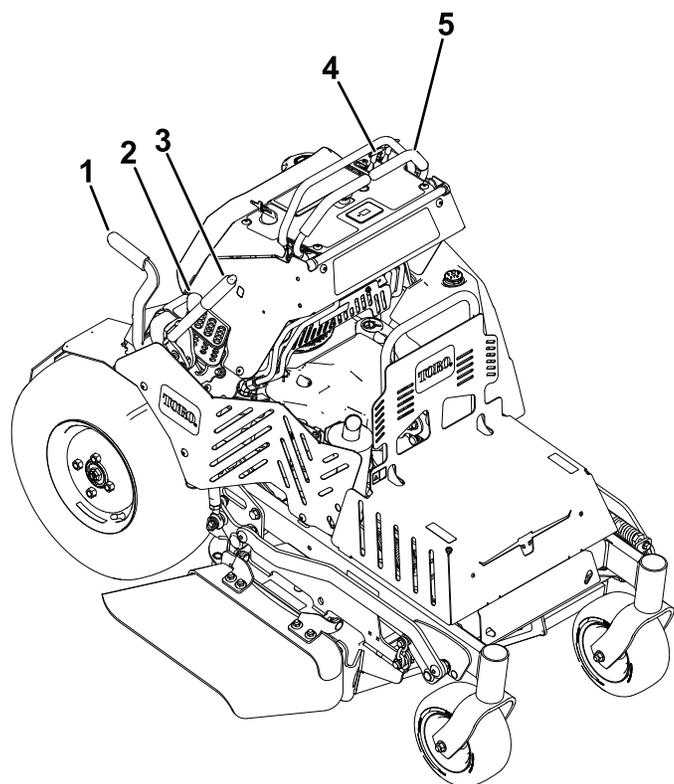


Figure 4

g463501

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Levier de frein de stationnement | 4. Commandes |
| 2. Hauteur de coupe | 5. Commandes de déplacement |
| 3. Levage du tablier de coupe | |

Commandes

Familiarisez-vous avec toutes les commandes avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine.

Leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande de déplacement, situés de chaque côté de la console supérieure, commandent le déplacement en marche avant et en marche arrière de la machine.

Déplacez les leviers en avant ou en arrière pour faire tourner la roue située du même côté en avant ou en arrière respectivement. La vitesse de la roue est proportionnelle au déplacement du levier.

Écartez les leviers de commande vers l'extérieur, depuis la position centrale, et engagez-les dans le cran pour les bloquer en position point mort.

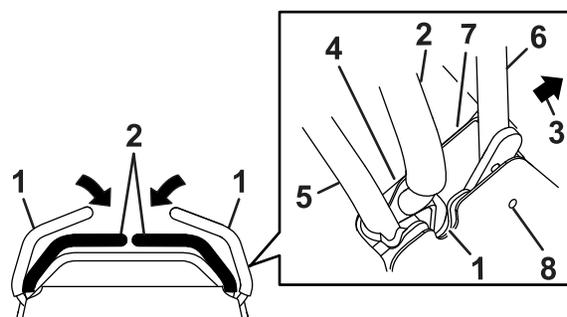


Figure 5

g224633

- | | |
|--|---|
| 1. Position de blocage du point mort (leviers vers l'extérieur) | 5. Barre de référence arrière |
| 2. Position de fonctionnement au point mort (leviers vers l'intérieur) | 6. Barre de référence avant/commande de vitesse |
| 3. Avant de la machine | 7. Vers l'avant |
| 4. Marche arrière | 8. Trou de réglage |

Remarque: Lorsque les leviers sont écartés à la position point mort, l'indicateur LCD de point mort apparaît, mais pas l'indicateur de présence de l'utilisateur.

Remarque: Lorsque l'un des leviers est ramené vers l'intérieur depuis la position point mort, l'indicateur LCD de point mort disparaît et l'indicateur de présence de l'utilisateur apparaît.

Commande de démarrage à froid

Sur le côté gauche de la console de commande (Figure 6).

La commande de démarrage à froid est utilisée pour faciliter le démarrage du moteur à froid. Poussez la

commande de démarrage à froid en avant pour mettre le volet de départ en service, et tirez-la en arrière, en position de verrouillage, pour mettre le volet hors service. Si le moteur est chaud, ne le faites pas tourner en laissant le volet de départ en service.

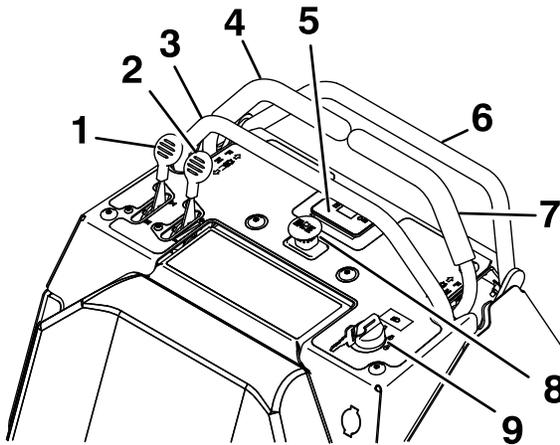


Figure 6

g446526

- | | |
|---|---|
| 1. Commande de démarrage à froid | 6. Barre de référence avant/commande de vitesse |
| 2. Commande d'accélérateur | 7. Levier de commande de déplacement droit |
| 3. Barre de référence arrière | 8. Commande de prise de force (PDF) |
| 4. Levier de commande de déplacement gauche | 9. Allumage |
| 5. Afficheur de messages | |

Commande d'accélérateur

Sur le côté gauche de la console de commande (Figure 6).

La commande d'accélérateur sert à réguler le régime moteur. Déplacez la commande d'accélérateur en avant pour augmenter le régime moteur et en arrière pour le réduire. Le moteur tourne à plein régime si vous déplacez la commande en avant en position de verrouillage.

Levier de frein de stationnement

Sur le côté droit de la machine.

Le levier permet de serrer un frein de stationnement sur les roues motrices.

Remarque: L'indicateur LCD apparaît dans l'afficheur de messages sur la console avant lorsque le frein de stationnement est serré (Figure 6 et Figure 8).

Tirez le levier vers le haut et en arrière pour serrer le frein.

Poussez le levier vers l'avant et le bas pour desserrer le frein.

Lorsque vous garez la machine sur une forte pente, vous devez caler les roues en plus de serrer le frein. La machine doit être arrimée et le frein doit être serré pour le transport.

Desserrez le frein de stationnement avant de sortir les leviers de commande de déplacement de la position point mort, sinon le moteur commence à s'arrêter.

Commutateur d'allumage

Sur le côté droit de la console de commande (Figure 6).

Le commutateur d'allumage sert à mettre le moteur en marche et à l'arrêter. Le commutateur d'allumage a trois positions : arrêt, contact et démarrage. Insérez la clé dans le commutateur et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à la position Contact. Tournez la clé dans le sens horaire jusqu'à la position suivante pour engager le démarreur (vous devez maintenir la clé dans cette position contre la pression du ressort). Relâchez la clé à la position Contact dès que le moteur démarre.

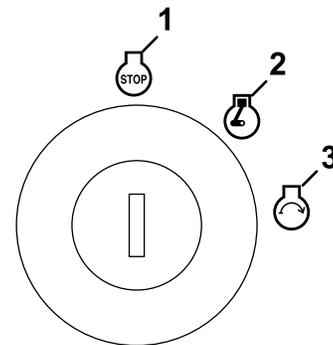


Figure 7

g219837

- | | |
|------------|--------------|
| 1. Arrêt | 3. Démarrage |
| 2. Contact | |

Remarque: Pour démarrer le moteur, amenez les leviers de commande de déplacement en position point mort et désengagez la PDF (il n'est pas nécessaire que l'utilisateur se trouve sur la plate-forme).

Compteur horaire

Au centre de la console de commande avant, dans l'afficheur de messages (Figure 8).

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur.

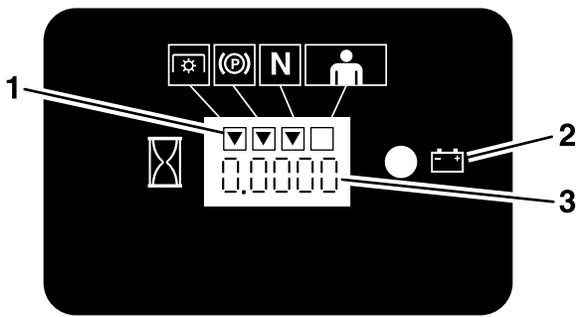


Figure 8

g275343

1. Indicateurs LCD
2. Témoin de basse tension
3. Affichage heures/tension

Le compteur horaire enregistre quand le point décimal clignote dans l'affichage heures/tension.

Les heures sont affichées lorsque le contact est coupé ou la machine fonctionne.

Remarque: Si la clé de contact est tournée en position Contact pendant quelques secondes avant que le moteur soit lancé, la tension batterie s'affiche dans la zone normalement réservée aux heures de fonctionnement.

Remarque: Les indicateurs LCD apparaissent lorsque chacune des commandes passe en mode « démarrage sécurisé ».

Robinet d'arrivée de carburant

Sur le côté gauche de la machine, vers l'arrière du moteur.

Le robinet d'arrivée de carburant permet de couper l'alimentation en carburant lorsque la machine ne doit pas servir plusieurs jours de suite, pendant les trajets vers et depuis le lieu de travail, et lorsque la machine est garée à l'intérieur d'un bâtiment.

Alignez la poignée du robinet sur la conduite d'alimentation pour l'ouvrir. Tournez-la de 90 degrés pour le fermer.

Vannes de déblocage des roues motrices

Dans le coin arrière droit des pompes hydrostatiques.

Les valves de déblocage des roues motrices permettent de désengager la transmission hydrostatique et de déplacer la machine manuellement sans mettre le moteur en marche.

Avec une clé de 5/8 pouce, tournez les deux valves d'un tour dans le sens antihoraire pour débloquer la transmission.

Tournez-les dans le sens horaire pour réinitialiser la transmission. Serrez à un couple de 12 à 15 N·m (110

à 130 po-lb). **Ne serrez pas excessivement. Ne remorquez pas la machine.**

Commande de PDF

Au centre de de la console, sous le compteur horaire (Figure 6).

Tirez la commande vers le haut pour engager les lames. Repoussez la commande pour désengager les lames.

L'indicateur LCD disparaît lorsque la commande de PDF est engagée (Figure 8).

Levier de levage du tablier

Sur le côté droit du panneau de commande avant.

Tirez le levier en arrière pour lever le tablier de coupe. Relâchez le levier et laissez-le revenir en avant pour abaisser le tablier à la hauteur de coupe sélectionnée.

Tirez le levier complètement en arrière pour verrouiller le tablier de coupe levé en position de transport. Tirez-le en arrière et appuyez sur le bouton en haut du levier, pour déverrouiller la position de transport.

Caractéristiques techniques

Remarque: Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

	Tablier de coupe de 81 cm (32 po)	Tablier de coupe de 91 cm (36 po)
Largeur de coupe	81,3 cm (32 po)	91,4 cm (36 po)
Largeur avec déflecteur abaissé	114 cm (44,9 po)	122 cm (48 po)
Largeur avec déflecteur relevé	85,6 cm (33,7 po)	93 cm (36 po)
Longueur	148,8 cm (75 po)	
Hauteur	120 cm (58,6 po)	
Poids (peut varier légèrement selon la taille du tablier)	334 à 354 kg (737 à 781 lb)	

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez

vosre dépositaire-réparateur ou vosre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Avant l'utilisation

Consignes de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Ne confiez jamais l'utilisation de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. La réglementation locale peut imposer un âge minimum pour les utilisateurs. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation de tous les utilisateurs et mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant de la régler, la réparer, la nettoyer, la remiser ou de faire le plein de carburant.
- Apprenez à arrêter la machine et à couper le moteur rapidement.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine en cas de mauvais fonctionnement.
- Avant de tondre, vérifiez toujours que les lames, les boulons de lame et les ensembles de coupe sont en bon état de marche.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet qui pourrait être projeté par la machine.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements sont nécessaires pour utiliser la machine correctement et sans risque.

Consignes de sécurité pour le carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que toute personne à proximité, et causer des dommages matériels.
 - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.

- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essayez tout carburant répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
- Si vous renversez du carburant, n'essayez pas de démarrer le moteur à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique, voire mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
 - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
 - N'approchez pas le visage ou les mains du pistolet ni de l'ouverture du réservoir de carburant.
 - Tenez le carburant à l'écart des yeux et de la peau.
- Ne remisez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque ou d'un camion dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement. Essayez tout carburant répandu.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez le bouchon du réservoir de carburant en place et serrez-le fermement.

Ajout de carburant

Carburant recommandé

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $[R+M]/2$).
- **Éthanol** : de l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée à la rigueur. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, par exemple E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Ajoutez un stabilisateur/conditionneur dans le réservoir de carburant de la machine pour que le carburant reste frais plus longtemps, à condition de respecter les indications du fabricant du stabilisateur.

Important: N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur.

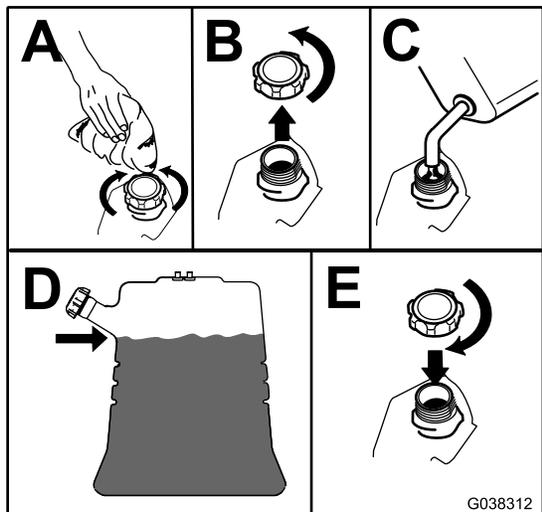
Remplissage du réservoir de carburant

1. Garez la machine sur une surface plane, désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement en position de BLOCAGE DU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon.

4. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'au bas du goulot de remplissage.

Remarque: Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. L'espace vide dans le réservoir permet au carburant de se dilater.

5. Revissez fermement le bouchon du réservoir de carburant. Essayez le carburant éventuellement répandu.



g038312

Figure 9

Contrôles avant l'utilisation

Chaque jour, effectuez les procédures suivantes avant d'utiliser la machine :

- [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 29\)](#)
- [Contrôle des lames du tablier de coupe \(page 39\)](#)
- [Contrôle du serrage des fixations \(page 42\)](#)

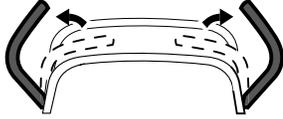
Contrôle du système de sécurité

Important: Il est indispensable que les mécanismes relatifs à la sécurité de l'utilisateur soient connectés et en état de marche avant d'utiliser la machine.

Remarque: N'utilisez **pas** la machine si l'un des contrôles ci-dessus ne donne pas de résultat satisfaisant. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Tableau de contrôle du démarrage normal du moteur

Remarque: Il n'est pas nécessaire que l'utilisateur soit sur la plate-forme pour démarrer le moteur.

	Système		
	PDF (lames)	Leviers de commande de déplacement	Résultat
État du système	Desserré 	Les deux leviers écartés vers l'extérieur (point mort) 	Le démarreur doit fonctionner 
	Commande sortie, mais lames désengagées* 	Les deux leviers écartés vers l'extérieur (point mort) 	Le démarreur doit fonctionner 

Remarque : le démarreur s'engage quand la commande de PDF est en position Engagée (sortie); toutefois, le système désengage la PDF et une erreur de réinitialisation de la PDF se produit. Pour engager la PDF, l'utilisateur doit réactiver la commande de PDF en la mettant à la position Désengagée (enfoucie), puis en la ramenant à la position Engagée.

Tableau de contrôle du circuit de démarrage du moteur

Remarque: L'état de l'élément en caractères gras est contrôlé dans chaque scénario.

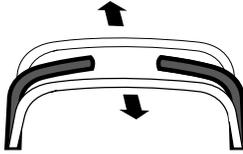
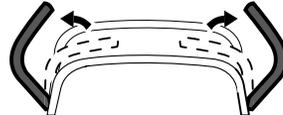
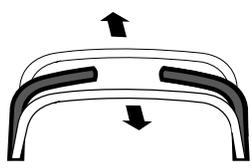
	Système		
	PDF (lames)	Leviers de commande de déplacement	Résultat
État du système	Desserré 	Les deux leviers ne sont pas au point mort 	Le démarreur ne doit pas fonctionner 
	Engagée 	Les deux leviers sont au point mort 	Le démarreur ne doit pas fonctionner 

Tableau de contrôle du circuit d'arrêt

Remarque: L'état du ou des éléments en caractères gras est contrôlé dans chaque scénario.

	Système			
	Engine	PDF (lames)	Leviers de commande de déplacement	Résultat
État du système	Tourne au ralenti (commande d'accélérateur au 1/3 de sa course) 	Engagée 	Les deux leviers écartés vers l'extérieur (blocage du point mort) 	La PDF doit commencer à s'arrêter dans la seconde qui suit; le moteur continue de tourner.  00:00:01

	Système			
	Engine	Frein de stationnement	Leviers de commande de déplacement	Résultat
État du système	Tourne au ralenti (commande d'accélérateur au 1/3 de sa course) 	Engagée 	Les deux leviers ne sont pas au point mort 	Le moteur doit commencer à s'arrêter dans la seconde qui suit  00:00:01

Rodage d'une machine neuve

Les moteurs neufs demandent un certain temps pour développer toute leur puissance. Les tabliers de coupe et les systèmes d'entraînement neufs présentent plus de friction, ce qui augmente la charge sur le moteur. Prévoyez 40 à 50 heures de rodage pour les machines neuves pour leur permettre de développer toute leur puissance et procurer des performances optimales.

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels et matériels et peut les prévenir.

- Portez une tenue adéquate, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne vous livrez à aucune activité risquant de vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne transportez jamais de passagers sur la machine et tenez les autres personnes et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et dans de bonnes conditions météorologiques. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.

- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tous les embrayages sont au point mort, que le frein de stationnement est serré et que vous êtes au poste d'utilisation.
- Veillez à ne pas perdre l'équilibre quand vous utilisez la machine, surtout en marche arrière,
- N'approchez pas les pieds et les mains des unités de coupe. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Faites preuve de la plus grande prudence à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Arrêtez toujours les lames quand vous ne tondez pas.
- Arrêtez la machine, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant d'examiner le tablier de coupe ou l'accessoire si la machine heurte un obstacle ou vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Ralentissez et faites preuve de prudence quand vous changez de direction, ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Débrayez l'unité de coupe et coupez le moteur avant de régler la hauteur de coupe (à moins de pouvoir le faire depuis le poste de conduite).
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation est mortelle.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter le poste d'utilisation (y compris pour vider les bacs de ramassage ou pour déboucher la goulotte), effectuez la procédure suivante :
 - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
 - Désengagez la prise de force.
 - Serrez le frein de stationnement.
 - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
 - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Coupez le moteur de la machine et débrayez l'unité de coupe dans les cas suivants :
 - Avant de faire le plein de carburant.
 - Avant de dégager des obstructions.
- Avant d'inspecter, de nettoyer ou de faire l'entretien de l'unité de coupe.
- Après avoir heurté un obstacle ou si des vibrations inhabituelles se produisent. Recherchez et réparez les dommages éventuels de l'unité de coupe avant de redémarrer et d'utiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation.
- N'utilisez pas la machine comme véhicule de remorquage.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par The Toro® Company.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation sur les pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. Vous êtes responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente, vous devez :
 - Lire et comprendre les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes qui figurent dans le manuel et sur la machine.
 - Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les conditions changeantes du terrain, telle l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Utilisez la machine transversalement à la pente, jamais dans le sens de la pente. Évitez d'utiliser la machine sur des pentes trop raides ou humides.
- Repérez les dangers potentiels depuis le bas de la pente. N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou autres dangers. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel. Utilisez une machine autotractée ou un outil manuel sur ce type de terrain.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction; tournez lentement et graduellement.
- N'utilisez pas la machine si l'adhérence, la direction ou la stabilité peuvent être compromises.

Tenez compte du fait qu'une perte de l'adhérence peut se produire sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes. La perte d'adhérence des roues motrices peut faire patiner la machine et entraîner la perte du freinage et de la direction. La machine peut déraiper même si les roues motrices ne tournent plus.

- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain. Les irrégularités du terrain peuvent provoquer le retournement de la machine.
- Redoublez de prudence lorsque la machine est équipée d'outils ou d'accessoires. Ceux-ci peuvent modifier la stabilité et entraîner la perte de contrôle de la machine. Suivez les instructions d'utilisation des contrepoids.
- Si vous perdez le contrôle de la machine, descendez de la machine dans la direction opposée à son sens de déplacement.

Ouverture du robinet d'arrivée de carburant

Tournez le robinet et alignez-le sur la conduite d'alimentation pour l'ouvrir.

Fonctionnement du moteur

Démarrage du moteur

1. Placez les leviers de commande de déplacement en position de blocage du point mort.
2. Tirez le levier du frein de stationnement vers le haut et l'arrière pour serrer le frein.
3. Poussez la commande de PDF en position désengagée.
4. Réglez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions bas régime et haut régime.
5. Si le moteur est froid, poussez la commande de démarrage à froid en avant, à la position en service.

Si le moteur est chaud, laissez la commande de démarrage à froid en position hors service.

6. Tournez la clé de contact à la position démarrage. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Important: N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, patientez 60 secondes avant de faire une nouvelle tentative. Le démarreur

risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

7. Si la commande de démarrage à froid est en position en service, ramenez-la graduellement en position hors service à mesure que le moteur se réchauffe.

Arrêt du moteur

1. Immobilisez complètement la machine.
2. Placez les leviers de commande de déplacement en position de blocage du point mort.
3. Réglez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions bas régime et haut régime.
4. Appuyez sur la commande de PDF pour désengager les lames.
5. Serrez le frein de stationnement.
6. Laissez tourner le moteur pendant au moins 15 secondes, puis tournez la clé de contact à la position Arrêt pour arrêter le moteur.
7. Enlevez la clé de contact pour empêcher le démarrage par des enfants ou d'autres personnes non autorisées.
8. Fermez le robinet d'arrivée de carburant lorsque la machine ne doit pas servir pendant plusieurs jours, pendant son transport ou lorsqu'elle est garée dans un local fermé.

Utilisation de la commande de PDF

⚠ DANGER

Les lames en rotation sous le tablier de coupe sont dangereuses. Tout contact avec les lames peut vous blesser gravement ou mortellement.

Ne passez pas les mains ou les pieds sous la tondeuse ou le tablier de coupe lorsque les lames tournent.

⚠ DANGER

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, des objets peuvent être projetés dans votre direction et celle d'autres personnes. Un contact avec la lame est également possible. La projection d'objets ou le contact avec une lame peut causer des blessures graves ou mortelles.

N'utilisez jamais la tondeuse avec le déflecteur d'éjection relevé, déposé ou modifié à moins qu'un système de ramassage ou un kit de déchiquetage soit en place et fonctionne correctement.

Engagement de la commande de PDF

La commande de PDF engage les lames de coupe. Vérifiez que personne ne se tient près du tablier de coupe et de la zone d'éjection avant d'engager la PDF.

1. Réglez la commande d'accélérateur à mi-course.
2. Desserrez le frein de stationnement.
3. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position de fonctionnement.
4. Tirez sur la commande de PDF pour engager les lames.
5. Placez la commande d'accélérateur en position haut régime pour commencer à tondre.

Désengagement de la commande de PDF

1. Réglez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions bas régime et haut régime.
2. Appuyez sur la commande de PDF pour désengager les lames.

Conduite de la machine

⚠ PRUDENCE

La machine peut tourner très rapidement si vous avancez un levier trop loin par rapport à l'autre. Vous risquez alors de perdre le contrôle de la machine et de vous blesser gravement ou d'endommager la machine.

- Faites preuve d'une extrême prudence dans les virages.
- Ralentissez avant de prendre des virages serrés.

Important: Pour que la machine commence à se déplacer (en marche avant ou arrière), il faut désengager le levier de frein (le pousser en avant) afin de pouvoir actionner les leviers de commande de déplacement, sinon le moteur s'arrêtera.

Lorsque les leviers de commande de déplacement sont écartés à fond vers l'extérieur, la transmission est en position de désengagement de la PDF (Figure 10).

Remarque: L'indicateur LCD « N » apparaît lorsque les deux leviers sont à la position de blocage du point mort.

Lorsque les leviers de commande de déplacement sont complètement rapprochés l'un de l'autre, la transmission est en position de fonctionnement au point mort.

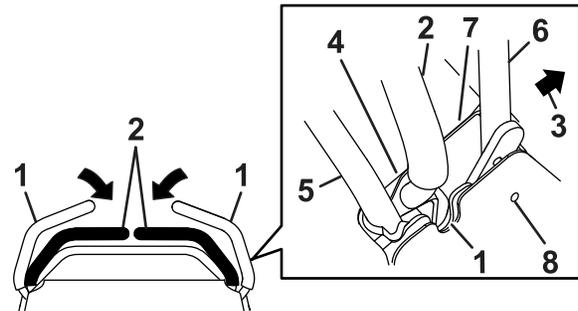


Figure 10

g224633

- | | |
|--|---|
| 1. Position de blocage du point mort (leviers vers l'extérieur) | 5. Barre de référence arrière |
| 2. Position de fonctionnement au point mort (leviers vers l'intérieur) | 6. Barre de référence avant/commande de vitesse |
| 3. Avant de la machine | 7. Vers l'avant |
| 4. Marche arrière | 8. Trou de réglage |

Conduite en marche avant

1. Vérifiez que les leviers de commande de déplacement sont à la position point mort.
2. Desserrez le frein de stationnement.
3. Pour avancer en ligne droite, avancez les deux leviers de commande de déplacement de manière égale.

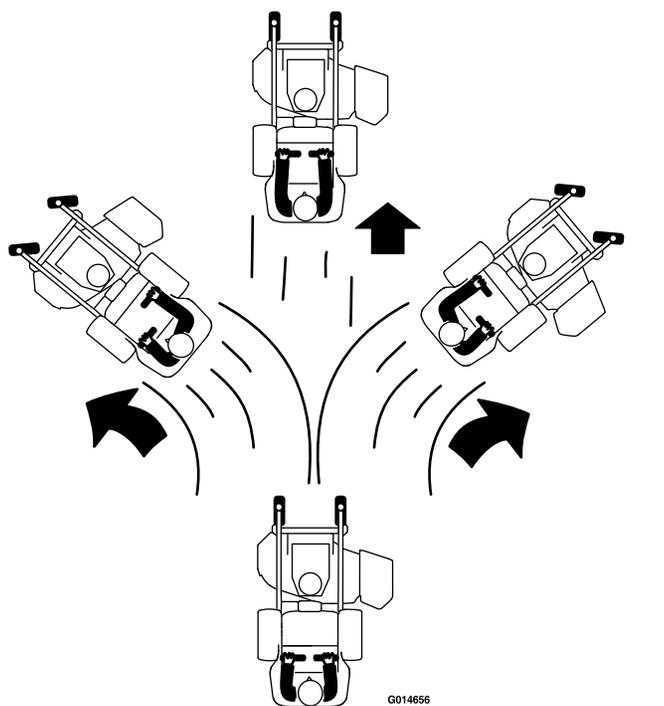


Figure 11

Pour tourner à gauche ou à droite, tirez le levier de commande de déplacement en arrière vers la position point mort, dans la direction voulue.

Plus les leviers de commande de déplacement sont éloignés de la position point mort, plus la machine se déplace rapidement.

4. Pour arrêter la machine, ramenez les deux leviers de commande de déplacement à la position de fonctionnement au point mort.

Conduite en marche arrière

1. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de fonctionnement au point mort.
2. Pour reculer en ligne droite, tirez les deux leviers de commande de déplacement en arrière lentement et également.

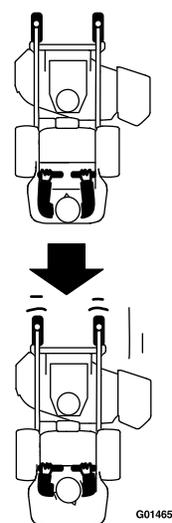


Figure 12

Pour tourner à gauche ou à droite, relâchez le levier de commande de déplacement vers la direction voulue.

3. Pour arrêter la machine, amenez les deux leviers de commande de déplacement à la position de fonctionnement au point mort.

Réglage de la barre de référence avant

1. Insérez une clé Allen de 7/32 pouce dans le trou sur le côté du panneau de la tour de commande. Placez une clé de 9/16 pouce sur l'écrou correspondant situé sous la tour de commande. Desserrez le boulon et répétez la procédure de l'autre côté de la barre de référence avant (Figure 10).
2. Tournez la barre en avant ou en arrière pour limiter la course avant des leviers de commande jusqu'à obtention de la vitesse de marche avant maximum voulue.
3. Serrez les boulons pour bloquer la barre de référence en place.

Réglage de la hauteur de coupe

Vous pouvez régler la hauteur de coupe du tablier entre 2,54 et 11,43 cm (1 et 4½ po) par paliers de 6,4 mm (¼ po).

1. Arrêtez la machine et écartez les leviers de déplacement vers l'extérieur à la position de blocage du point mort.
2. Désengagez la commande de PDF.

3. Levez et verrouillez le tablier à la position de transport de 11,43 cm (4½ po) (Figure 13).

Pour lever le tablier de coupe, tirez le levier de levage en arrière et vers la droite pour le placer en position de verrouillage pour le transport.

Remarque: Avant de changer de position de hauteur de coupe, arrêtez toujours complètement la machine et désengagez la PDF.

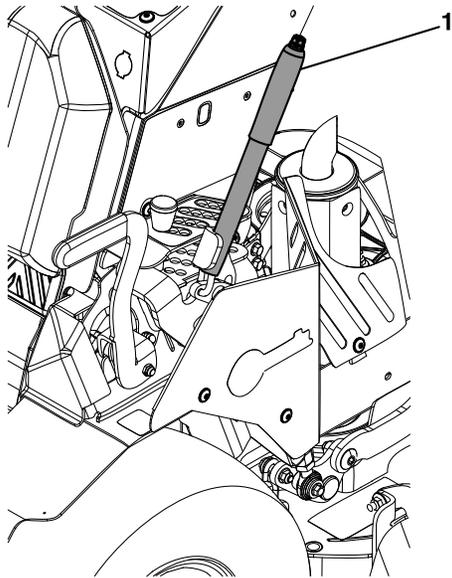


Figure 13

1. Levier de levage du tablier

4. Insérez la goupille de réglage de la hauteur de coupe dans le trou correspondant à la hauteur de coupe voulue.

Pour connaître les différentes hauteurs de coupe disponibles, voir l'autocollant situé sur le haut de la plaque de levage du tablier.

5. Tirez le levier de levage du tablier en arrière, appuyez sur le bouton de déblocage et baissez lentement le levier pour baisser le tablier à la hauteur de coupe.

Réglage de la plate-forme de l'utilisateur

La plate-forme de l'utilisateur dispose de trois réglages différents permettant d'assurer le confort de la suspension.

1. Arrêtez la machine et écartez les leviers de déplacement vers l'extérieur à la position de blocage du point mort.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

4. Déposez et conservez l'appui-cuisses de la plate-forme.
5. Sous la plate-forme, desserrez les deux écrous (5/16 po) situés à l'intérieur des isolateurs. Ne retirez pas complètement les écrous.
6. De chaque côté, déplacez les isolateurs dans l'un des trois crans afin d'obtenir le niveau de confort souhaité (Figure 14).
 - Pour une suspension plus souple, déplacez les deux isolateurs vers l'avant ou rapprochez-les du point de pivot de la plate-forme.
 - Pour une suspension plus ferme, déplacez les isolateurs vers l'arrière ou éloignez-les du point de pivot de la plate-forme.

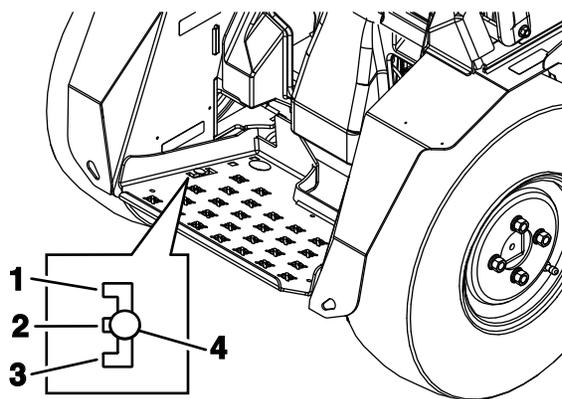


Figure 14

1. Suspension souple
2. Suspension modérée (position centrale)
3. Suspension ferme
4. Boulon

7. Après avoir réglé les deux côtés au même emplacement, resserrez les écrous. Reposez l'appui-cuisses de la plate-forme.

Réglage des galets anti-scalp

Il est recommandé de changer la position des galets anti-scalp après avoir modifié la hauteur de coupe.

1. Arrêtez la machine et amenez les leviers de commande de déplacement en position de blocage du point mort.
2. Désengagez la PDF.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
5. Après avoir réglé la hauteur de coupe, réglez les galets anti-scalp en retirant l'écrou Nyloc, la rondelle élastique, l'axe du galet et le boulon.

6. Réglez les galets anti-scalp pour des conditions de fonctionnement normales. Placez les galets dans l'une des positions indiquées à la [Figure 15](#). Les galets maintiennent une garde au sol de 19 mm ($\frac{3}{4}$ po) afin de minimiser les traces profondes dans le gazon, ainsi que l'usure et l'endommagement des galets.

Remarque: Pour un flottement maximal du tablier, descendez les galets d'une position. Les galets doivent maintenir une garde au sol de 6,35 mm ($\frac{1}{4}$ po). Ne réglez pas les galets de sorte qu'ils servent de support au tablier de coupe.

Remarque: Il peut être nécessaire de déposer les galets si la hauteur de coupe de 25 mm (1 po) est utilisée.

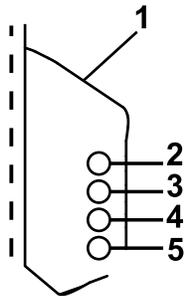


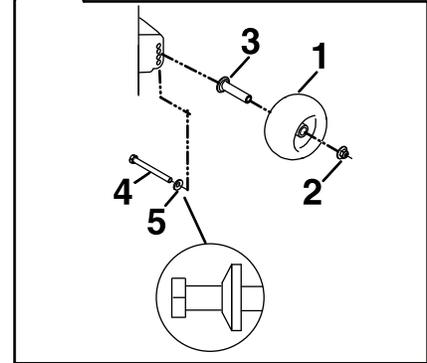
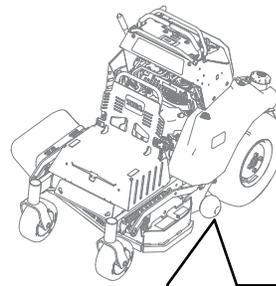
Figure 15

g463656

Pour des hauteurs de coupe supérieures à 90 mm ($3\frac{1}{2}$ po), utilisez le trou inférieur. Les galets offriront la même protection contre le scalpage de l'herbe.

- | | |
|---|---|
| 1. Support de fixation de galet anti-scalp | 4. Hauteur de coupe de 76 mm (3 po) |
| 2. Hauteur de coupe de 51 mm (2 po) | 5. Hauteur de coupe de 90 mm ($3\frac{1}{2}$ po) |
| 3. Hauteur de coupe de 64 mm ($2\frac{1}{2}$ po) | |

7. Vérifiez que les boulons des galets, avec la rondelle élastique, sont en place entre la tête du boulon et le support de fixation.
8. Serrez l'écrou Nyloc ($\frac{3}{8}$ po) à un couple de 68 à 75 N·m (50 à 55 pi-lb) ([Figure 16](#)).



g463655

Figure 16

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Galet anti-scalp | 4. Boulon calibre B ($\frac{3}{8}$ x $3\frac{3}{4}$ po) |
| 2. Écrou Nyloc ($\frac{3}{8}$ po) | 5. Rondelle élastique (côté bombé vers le boulon) |
| 3. Axe de galet | |

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Coupez toujours le moteur, enlevez la clé de contact, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, de la réparer, de la nettoyer ou de la ranger.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur les unités de coupe, les silencieux et le compartiment moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de remiser ou de transporter la machine.
- Désengagez la PDF chaque fois que vous transportez la machine ou qu'elle ne sert pas.
- Ne remisez jamais la machine ou les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un véhicule.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.

Transport de la machine

⚠ ATTENTION

Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent »; vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.

Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.

Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou des animaux.

Pour transporter la machine :

- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine.
- Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est fermé.
- Serrez le frein de stationnement et calez les roues. Ne vous fiez pas exclusivement au frein de stationnement pour immobiliser la machine sur la remorque.
- Arrimez solidement la machine sur la remorque ou le camion à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Si possible, arrimez les sangles avant et arrière vers le bas et l'extérieur de la machine.
- Fixez la remorque au véhicule tracteur avec des chaînes de sécurité.

Chargement de la machine

⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement en arrière. Ce type d'accident peut causer des blessures graves et même mortelles.

- Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.
- Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.
- Si vous ne disposez pas d'une rampe d'une seule pièce, utilisez un nombre suffisant de rampes individuelles pour créer une surface continue plus large que la machine.
- N'accélérez pas brutalement en montant la rampe pour éviter que la machine ne bascule en arrière.
- Ne ralentissez pas brutalement en descendant la rampe en marche arrière pour éviter que la machine ne bascule en arrière.

Faites preuve d'une extrême prudence quand vous chargez la machine sur une remorque ou un camion. Il est préférable d'utiliser une rampe d'une seule pièce qui dépasse de chaque côté des roues arrière, plutôt que des rampes individuelles de chaque côté de la machine. Une rampe d'une seule pièce constitue une surface qui vous permet de marcher derrière la machine. S'il n'est pas possible d'utiliser une rampe d'une seule pièce, utilisez un nombre suffisant de rampes individuelles pour constituer une rampe continue.

Si la rampe est trop inclinée, les composants peuvent se coincer lors du transfert de la rampe à la remorque ou au camion. La machine risque en outre de basculer en arrière. Si vous chargez la machine sur une pente ou à côté, placez la remorque ou le camion en aval et la rampe en amont. Cela minimisera l'angle de la rampe. La remorque ou le camion doit être aussi de niveau que possible.

Important: N'essayez pas de faire tourner la machine sur la rampe, car vous pourriez en perdre le contrôle et tomber de la rampe.

Évitez d'accélérer brutalement lorsque vous montez la rampe ou de ralentir brutalement quand vous la descendez. Dans un cas comme dans l'autre, la machine risque de basculer en arrière.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

▲ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, retirez la clé du commutateur d'allumage.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Avant de régler, nettoyer, réviser ou quitter la machine, effectuez la procédure suivante :
 - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
 - Débrayez les entraînements.
 - Serrez le frein de stationnement.
 - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
 - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
 - Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer un entretien.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Dans la mesure du possible, évitez d'effectuer des réglages sur la machine quand le moteur est en marche.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Vérifiez souvent le fonctionnement du frein de stationnement. Réglez et réviser les freins selon les besoins.
- N'enlevez et ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur le tablier de coupe, les entraînements, le silencieux et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Contrôlez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et remplacez-les s'ils sont usés ou endommagés.
- Ne vous fiez pas au système hydraulique pour assurer le soutien de la machine; soutenez-la avec des chandelles quand vous la soulevez.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et tous les raccords hydrauliques bien serrés. Remplacez toutes les pièces et tous les autocollants usés, endommagés ou manquants. Gardez toutes les fixations bien serrées pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez l'huile moteur.
Après les 100 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le couple de serrage des écrous de moyeu de roue.• Contrôlez les écrous de roues.
Après les 250 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez le filtre hydraulique et vidangez le liquide hydraulique.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau d'huile moteur.• Contrôlez le serrage des fixations.• Enlevez les dépôts d'herbe et autres débris sur la machine et le tablier de coupe.• Nettoyez la zone autour du moteur et du système d'échappement.• Nettoyez les dépôts d'herbe sous le tablier.

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"> Faites l'entretien de l'élément en mousse (Cette opération peut être nécessaire plus fréquemment dans des conditions difficiles. Pour plus de renseignements, voir le manuel du propriétaire du moteur.)
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none"> Contrôlez le pare-étincelles (selon l'équipement). Contrôlez la pression des pneus. Contrôlez l'état des courroies. Contrôlez le niveau d'huile hydraulique.
Toutes les 80 heures	<ul style="list-style-type: none"> Déposez les carénages du moteur et nettoyez les ailettes de refroidissement.
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"> Faites l'entretien de l'élément en papier (Cette opération peut être nécessaire plus fréquemment dans des conditions difficiles. Pour plus de renseignements, voir le manuel du propriétaire du moteur.) Changez l'huile moteur (peut être nécessaire plus fréquemment dans des conditions difficiles).
Toutes les 160 heures	<ul style="list-style-type: none"> Contrôlez les bougies.
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez l'élément en papier.
Toutes les 500 heures	<ul style="list-style-type: none"> Contrôlez le couple de serrage des écrous de moyeu de roue. Contrôlez les écrous de roues. Remplacez le filtre et le liquide hydraulique (toutes les 250 heures/une fois par an si vous utilisez de l'huile Mobil 1 15W50)
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none"> Graissez le pivot de la poulie de tension de la courroie du tablier de coupe.

Important: Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

Procédures avant l'entretien

Levage de l'appui-cuisses pour accès arrière

L'appui-cuisses peut être bloqué en position levée pour accéder à l'huile hydraulique, aux pompes, à la courroie de déplacement, au filtre rotatif, à la jauge d'huile et aux robinets d'arrivée de carburant.

1. Abaissez la plate-forme.
2. Relevez complètement l'appui-cuisses. Il va se bloquer dans cette position.

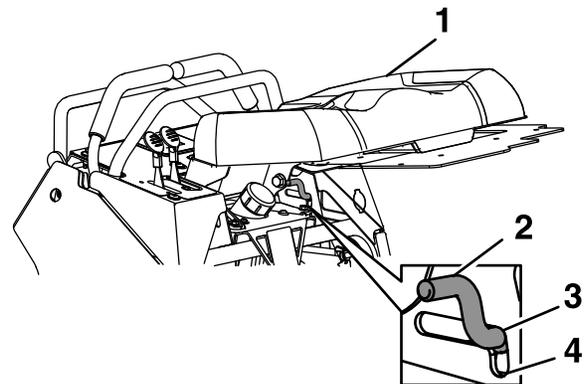


Figure 17

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Appui-cuisses | 3. Position débloquée |
| 2. Tige métallique | 4. Position débloquée |

3. Effectuez les entretiens ou réglages nécessaires sur la machine.
4. Soulevez la tige métallique sur le côté droit sous l'appui-cuisses, et abaissez l'appui-cuisses.

Dépose de la protection arrière

1. Levez et bloquez l'appui-cuisses.
2. Saisissez le haut la protection arrière et tirez-la en arrière.
3. Le haut de la protection arrière va se dégager de l'arbre de frein. Soulevez la protection hors des fentes et déposez-la.

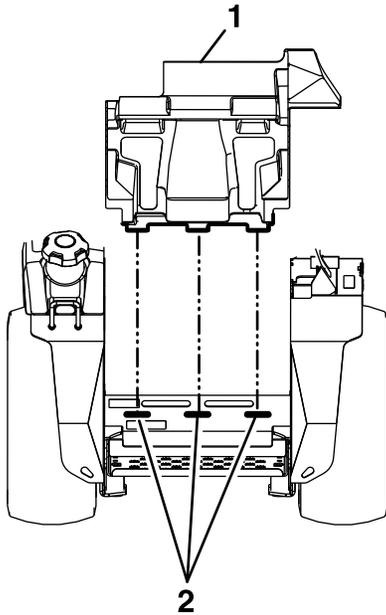


Figure 18

g271490

1. Protection arrière 2. Fente

Montage de la protection arrière

Pour reposer la protection arrière, insérez les trois languettes dans les fentes au bas du cadre (Figure 18). Poussez la protection vers l'avant et enclenchez-la sur l'arbre de frein.

Lubrification

Lubrification des graisseurs.

Périodicité des entretiens: Une fois par an

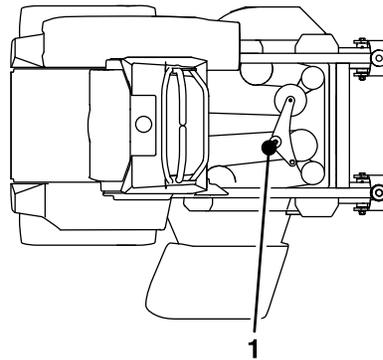
Remarque: Voir la périodicité d'entretien dans le tableau.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Lubrifiez les graisseurs avec de la graisse universelle NLGI qualité n° 2.

Reportez-vous au tableau suivant pour l'emplacement des graisseurs et le programme de graissage.

Tableau de graissage

Emplacement des graisseurs	Injections initiales	Nombre d'emplacements	Périodicité d'entretien
1. Pivot de poulie de tension de courroie du tablier	1	1	Tous les ans



Entretien du moteur

Important: Voir des procédures d'entretien supplémentaires dans le manuel du propriétaire.

⚠ ATTENTION

Le moteur peut devenir très chaud, en particulier les composants du silencieux et de l'échappement. Vous pouvez vous brûler gravement à son contact.

Attendez que le moteur soit complètement froid avant d'effectuer des entretiens ou des réparations à proximité.

Consignes de sécurité concernant le moteur

- Coupez le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.
- Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Faites l'entretien de l'élément en mousse (Cette opération peut être nécessaire plus fréquemment dans des conditions difficiles. Pour plus de renseignements, voir le manuel du propriétaire du moteur.)

Toutes les 100 heures—Faites l'entretien de l'élément en papier (Cette opération peut être nécessaire plus fréquemment dans des conditions difficiles. Pour plus de renseignements, voir le manuel du propriétaire du moteur.)

Toutes les 200 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez l'élément en papier.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Voir les instructions d'entretien dans le manuel du propriétaire du moteur.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 100 heures (peut être nécessaire plus fréquemment dans des conditions difficiles).

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Vidangez l'huile quand le moteur vient de tourner et est encore chaud.
4. Levez et bloquez l'appui-cuisses en position.
5. Déposez et conservez la protection arrière.
6. Retirez et conservez le bouton, la rondelle et le déflecteur d'air situés sous la machine.

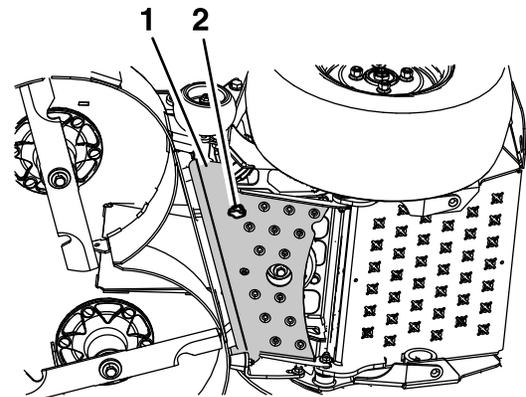


Figure 19

g271831

1. Déflecteur d'air
2. Bouton et rondelle

7. Le robinet de vidange d'huile est situé sur le côté gauche du moteur.

Placez un bac de vidange sous la machine pour récupérer l'huile. Ouvrez le robinet de vidange et vidangez l'huile. Refermez le robinet de vidange d'huile.

8. Remplacez le filtre à huile comme expliqué dans le manuel du propriétaire du moteur. Nettoyez la surface autour du filtre à huile et déposez le filtre avec précaution en le dévissant. Assurez-vous qu'aucune huile ne tombe par les trous du plancher moteur sur l'entraînement de la courroie ou l'embrayage. Avant d'installer un filtre neuf, appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc. Vissez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rejoigne l'adaptateur, puis vissez-le encore de 2/3 à 3/4 de tour.
9. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage d'huile et retirez le bouchon.

Versez la quantité d'huile spécifiée et remettez le bouchon en place.

10. Utilisez l'huile recommandée à la section [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 29\)](#). Ne remplissez **pas** excessivement. Démarrez le moteur et recherchez des fuites éventuelles. Coupez le moteur et vérifiez à nouveau le niveau d'huile.
11. Essuyez l'huile éventuellement renversée sur les surfaces de montage du plancher moteur.
12. Reposez le déflecteur d'air et la protection arrière.
13. Abaissez l'appui-cuisses.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Terminez le contrôle quand le moteur est froid.
4. Nettoyez la surface autour de la jauge. Sortez la jauge et essuyez-la sur un chiffon propre. Réinsérez la jauge conformément aux recommandations du constructeur du moteur. Ressortez la jauge et contrôlez le niveau d'huile.
5. Si le niveau d'huile est trop bas, essuyez la surface autour du bouchon de remplissage, retirez le bouchon et faites l'appoint jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le repère maximum sur la jauge. Voir la classe API et la viscosité appropriées dans le manuel du propriétaire du moteur. Ne remplissez **pas** excessivement.

Important: Ne faites pas tourner le moteur quand le niveau d'huile est en dessous du repère minimum ou au-dessus du repère maximum sur la jauge.

Contrôle des bougies

Périodicité des entretiens: Toutes les 160 heures

Déposez les bougies, vérifiez leur état et corrigez l'écartement des électrodes ou remplacez les bougies. Voir le manuel du propriétaire du moteur.

Contrôle du pare-étincelles (selon l'équipement)

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

⚠ ATTENTION

Les composants chauds du système d'échappement peuvent enflammer les vapeurs d'essence, même après l'arrêt du moteur. Les particules chaudes rejetées quand le moteur est en marche peuvent enflammer les matières inflammables. Un incendie peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Ne faites pas le plein de carburant et ne faites pas tourner le moteur si le pare-étincelles n'est pas en place.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Attendez que le silencieux soit froid.
4. Si vous constatez des fissures de la grille ou des soudures, remplacez le pare-étincelles.
5. Si vous constatez que la grille est colmatée, déposez le pare-étincelles et agitez-le pour détacher les particules, puis nettoyez la grille avec une brosse métallique (trempée dans un solvant au besoin). Reposez le pare-étincelles sur la sortie d'échappement.

Entretien du système d'alimentation

Remplacement du filtre à carburant

Un filtre à carburant se trouve dans la conduite d'alimentation, entre le réservoir et le moteur. Remplacez-le au besoin.

Entretien du système électrique

Consignes de sécurité concernant le système électrique

- Débranchez la batterie ou le fil de la bougie avant d'entreprendre des réparations. Débranchez la borne négative de la batterie avant la borne positive. Branchez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher la batterie. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

Contrôle de la charge des batteries

Les batteries verront leurs performances et leur durée de vie diminuées si elles restent inutilisées pendant une période prolongée sans être rechargées. Pour préserver les performances et la durée de vie des batteries remisées, rechargez-les lorsque la tension de circuit ouvert descend à 12,4 V.

Remarque: Pour éviter les dommages causés par le gel, chargez les batteries au maximum avant de les ranger pour l'hiver.

Chargez les batteries dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de le connecter à la batterie ou de l'en déconnecter. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

⚠ DANGER

La charge de la batterie ou l'utilisation d'une batterie de secours peut produire des gaz explosifs. Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser et causer de graves blessures.

- Gardez la batterie éloignée des étincelles, flammes ou cigarettes.
- Aérez soigneusement si vous chargez ou utilisez une batterie dans un lieu clos.
- Le conduit de mise à l'air libre de la batterie doit toujours rester ouvert lorsque la batterie est remplie d'acide.
- Protégez-vous toujours les yeux et le visage de la batterie.

⚠ DANGER

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, qui est un toxique et peut causer de graves brûlures. L'électrolyte peut causer de graves blessures au contact de la peau ou être fatale en cas d'ingestion.

- Portez des lunettes de sécurité pour vous protéger les yeux et des gants pour vous protéger la peau et les vêtements quand vous manipulez de l'électrolyte.
- N'avez pas d'électrolyte.
- En cas d'accident, rincez abondamment à l'eau et appelez immédiatement un médecin.

⚠ PRUDENCE

Si le commutateur d'allumage est à la position Contact, des étincelles peuvent se produire et causer l'engagement de composants. Les étincelles peuvent provoquer une explosion ou les pièces mobiles peuvent se mettre en marche accidentellement et causer des blessures.

Tournez toujours le commutateur d'allumage à la position Arrêt avant de charger la batterie.

Contrôlez la tension de la batterie avec un voltmètre numérique ou à l'aide de l'afficheur de messages. Lorsque l'allumage est en mode accessoires, le module affiche la tension de la batterie. Si la tension est inférieure à 12,4 volts, la batterie a peut-être besoin d'être chargée.

Important: Pour éviter d'endommager la batterie, vérifiez que le câble négatif est débranché et que le chargeur utilisé pour la charge a une sortie de 16 V et 7 A ou moins (voir le tableau pour les réglages recommandés du chargeur).

Tension indiquée	Charge	Charge maximum	Intervalle de charge
12,6 ou plus	100 %	16 V/7 A	Charge inutile
12,4 – 12,6	75–100 %	16 V/7 A	30 minutes
12,2 – 12,4	50–75 %	16 V/7 A	1 heure
12,0-12,2	25–50 %	14,4 V/4 A	2 heures
11,7-12,0	0–25 %	14,4 V/4 A	3 heures
11,7 ou moins	0 %	14,4 V/2 A	6 heures ou plus

Procédure recommandée de démarrage avec une batterie de secours

1. Vérifiez si les bornes de la batterie déchargée sont corrodées (dépôt blanc, vert ou bleu) et nettoyez-les au besoin avant d'utiliser une batterie de secours pour démarrer. Nettoyez et resserrez les connexions au besoin.

⚠ PRUDENCE

La corrosion ou des connexions desserrées peuvent causer des pointes de tension indésirables à tout moment pendant la procédure de démarrage avec la batterie de secours.

N'essayez pas de démarrer avec une batterie de secours si les bornes de la batterie à plat sont desserrées ou corrodées car vous pourriez endommager le moteur.

⚠ DANGER

L'utilisation d'une batterie de secours alors que la batterie à plat est fissurée, gelée, ne contient pas assez d'électrolyte ou présente un élément ouvert ou en court-circuit peut provoquer une explosion et de graves blessures.

N'utilisez pas de batterie de secours si ces conditions existent.

2. Vérifiez que la batterie de secours est une batterie au plomb en bon état et qu'elle est

chargée au maximum à 12,6 V ou plus. Utilisez des câbles de démarrage du bon calibre (4 à 6 AWG) et assez courts pour réduire la baisse de tension entre les systèmes. Assurez-vous que la couleur et l'étiquetage des câbles correspondent à la polarité.

⚠ PRUDENCE

Si les câbles de démarrage sont mal connectés (erreur de polarité), le système électrique peut être immédiatement endommagé.

Respectez la polarité des bornes de la batterie et des câbles de démarrage lorsque vous branchez les batteries.

Remarque: Les instructions suivantes sont adaptées de la norme SAE J1494 Rév. Déc. 2001 – Battery Booster Cables – Surface Vehicle Recommended Practice (Câbles de démarrage – Pratique recommandée pour les véhicules de surface) (SAE – Society of Automotive Engineers).

⚠ ATTENTION

Les batteries contiennent de l'acide et produisent des gaz explosifs.

- **Protégez-vous toujours les yeux et le visage lorsque vous vous trouvez près des batteries.**
- **Ne vous penchez pas au-dessus des batteries.**

Remarque: Vérifiez que les bouchons d'aération sont bien serrés et de niveau. Placez un chiffon humide, si vous en avez un, sur les bouchons d'aération des deux batteries. Les deux véhicules ne doivent pas se toucher et les deux systèmes électriques doivent être hors tension et avoir la même tension nominale. Ces instructions ne concernent que les systèmes à masse négative.

3. Connectez le câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie à plat qui est reliée au démarreur ou au solénoïde.

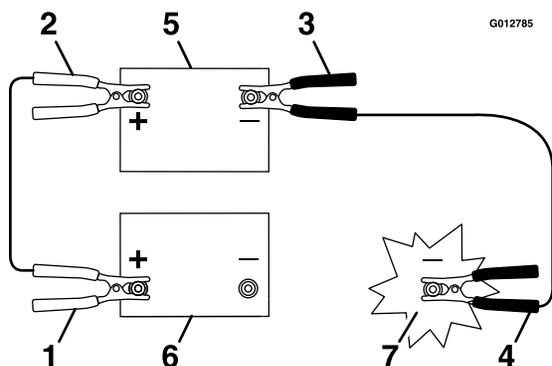


Figure 20

1. Câble positif (+) sur la batterie à plat
2. Câble positif (+) sur la batterie de secours
3. Câble négatif (-) sur la batterie de secours
4. Câble négatif (-) sur le bloc moteur
5. Batterie de secours
6. Batterie à plat
7. Bloc moteur

4. Connectez l'autre extrémité du câble positif à la borne positive de la batterie de secours.
5. Connectez le câble négatif (-) noir à l'autre borne (négative) de la batterie de secours.
6. Faites la dernière connexion sur le bloc-moteur du véhicule en panne (pas sur la borne négative de la batterie), à distance de la batterie. Reculez-vous.
7. Mettez le moteur en marche et débranchez les câbles dans l'ordre inverse de leur connexion (débranchez la connexion au bloc moteur (noir) en premier).

Entretien du système d'entraînement

Contrôle de la pression des pneus

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez la pression des pneus des roues motrices.
4. Gonflez les pneus des roues motrices à une pression de 8,3 à 9,7 bar (12 à 14 psi).
5. Les roues pivotantes sont dotées de pneus semi-pneumatiques qui n'ont pas besoin d'être gonflés.

Couple de serrage des écrous de moyeu de roue

Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement

Toutes les 500 heures par la suite

Contrôlez et serrez l'écrou de l'arbre conique du moteur de roue à un couple de 156 à 183 N·m (115 à 135 pi-lb).

Remarque: N'utilisez **pas** de produit antigrippant sur le moyeu de roue.

Entretien des freins

Réglage du frein de stationnement

Un réglage s'impose si le frein de stationnement n'est pas suffisamment serré.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Lorsque le frein de stationnement est desserré, les barres de frein doivent se soulever des pneus et le levier manuel doit se déplacer en avant. Lorsque le frein est desserré, les dents de l'amortisseur de frein et la roue motrice doivent être espacés de 16 à 19 mm ($\frac{5}{8}$ à $\frac{3}{4}$ po) (Figure 21).

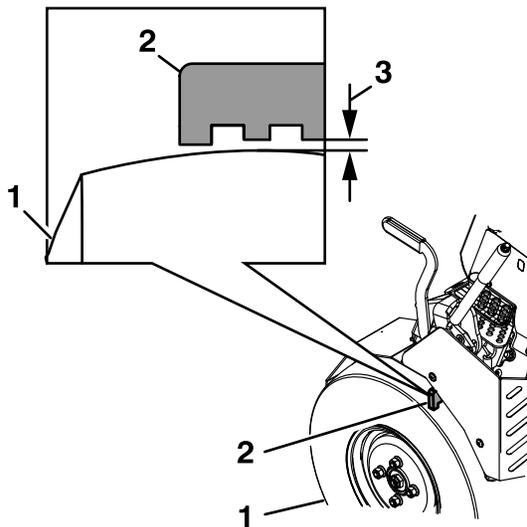


Figure 21

g464208

1. Roue
2. Bras d'arbre de frein
3. 16 à 19 mm ($\frac{5}{8}$ à $\frac{3}{4}$ po)

4. Un réglage s'impose si le frein de stationnement n'est pas suffisamment serré.
5. Déposez et conservez la protection arrière.
6. Pour régler le frein, desserrez l'écrou de blocage au niveau de l'extrémité inférieure de la rotule. Conservez la goupille fendue et la rondelle sur la tige de tringlerie. Desserrez les 2 écrous de blocage de la tige de tringlerie de frein entre les 2 rotules, comme montré à la Figure 22. Tournez la tige de tringlerie dans le sens horaire pour réduire l'écartement et dans le sens antihoraire pour l'augmenter.

Entretien des courroies

Contrôle des courroies

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Vérifiez l'état de la courroie d'entraînement des lames sur le côté supérieur du tablier de coupe.
4. Vérifiez l'état de la courroie d'entraînement de la pompe sous le plancher moteur.
5. Vérifiez que tous les bras de poulie de tension pivotent librement.

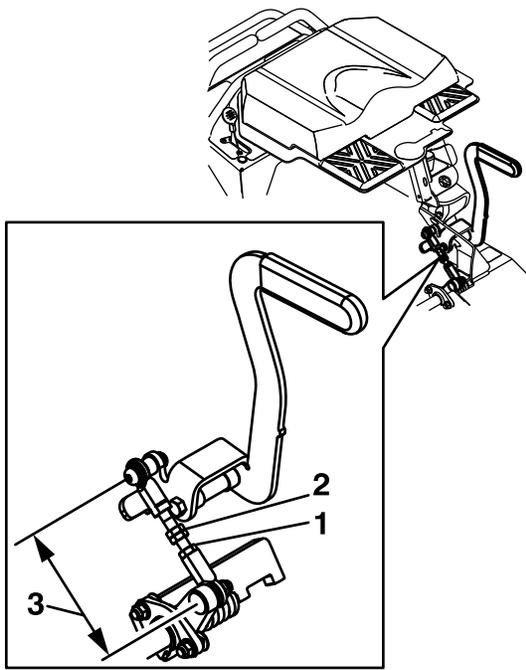


Figure 22

g446598

1. Écrou de blocage inférieur
 2. 2 écrous de blocage
 3. 12,5 à 12,8 cm (4,94 à 5,06 po)
-
7. Serrez l'écrou de blocage au niveau de l'extrémité inférieure de la rotule.
 8. Reposez la protection arrière.

Tension de la courroie d'entraînement de la pompe

Tension automatique – aucun réglage nécessaire.

Tension de la courroie d'entraînement du tablier de coupe

Tension automatique – aucun réglage nécessaire.

Entretien des commandes

Réglage de la position des leviers de commande de déplacement

Si les leviers de commande de déplacement ne sont pas alignés horizontalement, réglez l'un des leviers ou les deux.

Remarque: Réglez l'alignement horizontal avant de régler l'alignement avant/arrière.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Abaissez le levier de commande de déplacement droit pour quitter la position de désengagement de la PDF.
4. Vérifiez si le levier de commande de déplacement droit est aligné horizontalement sur le levier de commande de déplacement gauche.

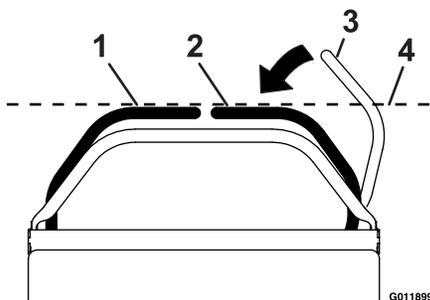


Figure 23

1. Levier de commande de déplacement gauche
 2. Levier de commande de déplacement droit
 3. Levier de commande de déplacement droit en position de blocage du point mort
 4. Vérifier l'alignement horizontal ici
-
5. Vous devez régler la came pour régler le levier de commande de déplacement droit horizontalement.
 6. Dégagez le coussin de l'arrière de la machine.
 7. Desserrez l'écrou de fixation de la came.

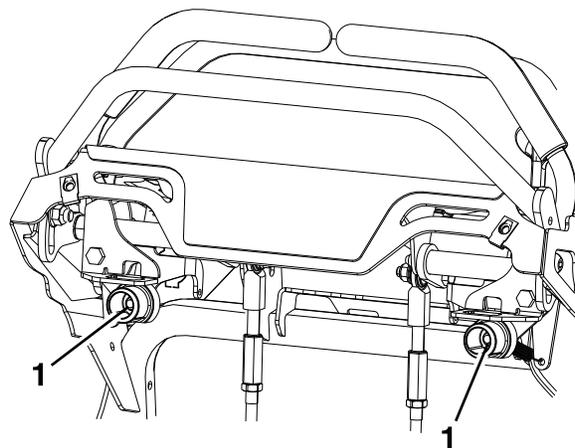


Figure 24

g463679

1. Écrou de la came

8. Réglez la came jusqu'à ce qu'elle s'aligne sur le levier de commande de déplacement gauche, puis serrez l'écrou.

Remarque: Tournez la partie plate de la came dans le sens horaire pour abaisser le levier et dans le sens antihoraire pour élever le levier.

Important: Vérifiez que la partie plate de la came ne dépasse pas la position verticale (droite ou gauche), car cela pourrait endommager le contacteur.

9. Serrez les vis du contacteur.

Réglage de l'alignement des roues de la machine

À l'avant à l'intérieur de la tour. Tournez la tringlerie de la pompe à l'aide d'une clé de 9/2 pouce pour effectuer des réglages extrêmement précis et empêcher ainsi la machine de bouger quand elle est au point mort. Les réglages doivent seulement être effectués pour le positionnement du point mort.

1. Soulevez l'arrière de la machine juste assez pour permettre aux roues motrices de tourner librement et placez des chandelles (ou des supports équivalents) sous la machine.
2. Démarrez le moteur. Le frein doit être serré et les leviers de commande de déplacement doivent être poussés vers l'extérieur pour démarrer le moteur. Faites tourner le moteur à plein régime et desserrez le frein.
3. Laissez tourner le moteur 5 minutes au moins avec les leviers de commande en position de vitesse maximale en marche avant pour amener l'huile hydraulique à la température de service.

Remarque: Le levier de commande de déplacement doit être au point mort quand vous effectuez les réglages nécessaires.

4. Amenez les leviers de commande de déplacement en position point mort. Accédez aux biellettes par l'avant de la tour. Réglez la longueur des tiges de commande de la pompe en desserrant les écrous inférieur et central sur chacune d'elles, et en tournant le tendeur jusqu'à ce que les roues tournent légèrement en arrière. Les pompes sont munies de bras de retour au point mort et reviennent donc au point mort quand les leviers de commande sont relâchés. Si les leviers ne s'écartent pas vers l'extérieur, réglez les biellettes jusqu'à ce qu'ils s'écartent au centre du cran de blocage au point mort. Déplacez les leviers sur toute leur course en avant et en arrière. Si les leviers s'écartent, serrez les écrous de blocage inférieur et central sur les biellettes, puis terminez en serrant l'écrou de blocage supérieur.

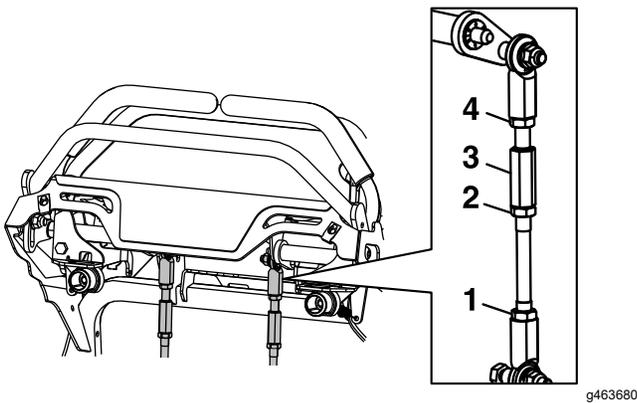


Figure 25

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Écrou de blocage inférieur | 3. Biellettes |
| 2. Écrou de blocage central | 4. Écrou de blocage supérieur |

5. Coupez le moteur de la machine.
6. Retirez les chandelles.
7. Vérifiez que la machine ne se déplace pas au point mort quand le frein de stationnement est desserré.

Entretien du système hydraulique

Consignes de sécurité concernant le système hydraulique

- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Dépressurisez avec précaution le système hydraulique avant toute intervention sur le système.

Spécifications du système hydraulique

Type de liquide hydraulique : Toro® HYPR-OIL™ 500

Capacité du système hydraulique : 2,2 L (74,39 oz liq)

Important: Utilisez le liquide spécifié. Tout autre liquide risque d'endommager le système.

Contrôle du niveau d'huile hydraulique

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Levez et bloquez l'appui-cuisses en position.
4. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir hydraulique et retirez le bouchon. Le niveau d'huile doit se trouver dans la zone

hachurée de la jauge à froid. Faites l'appoint d'huile si le niveau n'est pas correct. Remettez le bouchon du réservoir hydraulique et serrez-le à fond à la main. Ne serrez pas excessivement.

5. Essuyez la jauge et remettez le bouchon dans le réservoir hydraulique. Serrez légèrement le bouchon.
6. Retirez une nouvelle fois le bouchon et contrôlez le niveau d'huile sur la jauge. Voir la [Figure 26](#) pour les niveaux d'huile.

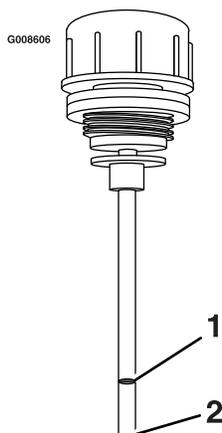


Figure 26

1. Niveau max.
2. Niveau min.

Remarque: Le niveau d'huile indiqué par la jauge ne sera pas correct si le contrôle est effectué quand le moteur est chaud.

7. Si le niveau d'huile n'apparaît pas sur la jauge, faites l'appoint d'huile hydraulique. **Ne remplissez pas excessivement.**
8. Remettez le bouchon du réservoir hydraulique et serrez-le à fond à la main. **Ne serrez pas excessivement.**
9. Abaissez l'appui-cuisses.

Vidange du liquide hydraulique et remplacement des filtres

Périodicité des entretiens: Après les 250 premières heures de fonctionnement

Toutes les 500 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant) par la suite.
(Toutes les 250 heures/une fois par an par la suite si vous utilisez le liquide Mobil 1 15W50)

Remplacez l'huile hydraulique plus fréquemment si les conditions d'utilisation sont difficiles ou dans les régions à climat chaud. Contactez votre

dépositaire-réparateur agréé pour vous procurer un kit hydraulique afin de remplacer les filtres hydrauliques.

⚠ ATTENTION

Le liquide hydraulique chaud peut causer de graves brûlures.

Laissez refroidir l'huile hydraulique avant de procéder à un quelconque entretien du système hydraulique.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez la protection droite.

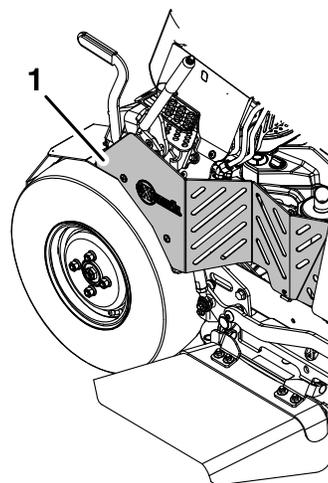


Figure 27

1. Protection droite

4. Placez un bac de vidange sous le filtre hydraulique.
5. Nettoyez soigneusement la surface autour du filtre. Il est important de ne pas contaminer le système hydraulique.
6. Dévissez le filtre pour le déposer et vidangez l'huile du réservoir.

Important: Avant de poser le filtre neuf, remplissez-le d'huile hydraulique Toro Hypr-Oil 500 et appliquez une fine couche d'huile sur la surface du joint en caoutchouc.

Vissez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rejoigne l'adaptateur, puis vissez-le encore de 2/3 à 3/4 de tour.

7. Remplissez le réservoir comme expliqué sous [Contrôle du niveau d'huile hydraulique \(page 36\)](#)

L'huile Toro Hypr-Oil 500 est recommandée. Reportez-vous au tableau pour savoir quel autre type d'huile est acceptable :

Huile hydraulique	Fréquence d'entretien
Toro Hypr-Oil 500 (de préférence)	Après les premières 250 heures *Toutes les 500 heures/une fois par an par la suite
Mobil 1 15W50	Après les premières 250 heures *Toutes les 250 heures/une fois par an par la suite

*Cette opération peut être nécessaire plus fréquemment dans des conditions difficiles.

- Desserrez le filtre d'un demi-tour et laissez une petite quantité d'huile s'écouler du filtre à huile (cela permet de purger l'air présent dans le filtre à huile et le flexible d'alimentation du réservoir hydraulique). Tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rejoigne l'adaptateur. Serrez ensuite le filtre de 2/3 à 3/4 tour supplémentaire.
- Soulevez l'arrière de la machine juste assez pour permettre aux roues motrices de tourner librement et placez des chandelles (ou des supports équivalents) sous la machine.

▲ PRUDENCE

Ne vous fiez pas uniquement à des crics mécaniques ou hydrauliques pour soulever la tondeuse aux fins d'entretien ou de révision; cela pourrait être dangereux. Les crics mécaniques ou hydrauliques peuvent ne pas offrir un soutien suffisant ou peuvent lâcher et laisser retomber la machine, et causer ainsi des blessures.

Ne vous fiez pas uniquement à des crics mécaniques ou hydrauliques comme soutien. Utilisez des chandelles adéquates ou un support équivalent.

- Mettez le moteur en marche et placez la commande d'accélérateur à la position plein gaz. Rapprochez complètement les leviers de commande de déplacement l'un de l'autre, poussez-les de la même distance en avant, puis faites fonctionner la machine pendant une minute. Coupez le moteur de la machine, laissez refroidir les composants hydrauliques et vérifiez à nouveau le niveau d'huile.

Si l'une des roues motrices ne tourne pas, il est possible qu'une ou les deux pompes de charge (situées sur le haut de la pompe

principale comme montré à la [Figure 28](#)) soient désamorcées. Voir [Purge d'air du système hydraulique](#) (page 38).

- Reposez la protection droite.
- Retirez les chandelles.

Remarque: Ne vidangez pas l'huile du système hydraulique (à part ce qui peut l'être lors du remplacement du filtre), sauf si elle est contaminée ou a surchauffé.

Toute vidange d'huile inutile risque d'endommager le système hydraulique en introduisant des contaminants à l'intérieur.

Purge d'air du système hydraulique

Il est nécessaire de purger l'air du système hydraulique chaque fois que des composants hydrauliques, y compris le filtre à huile, sont déposés ou qu'une conduite hydraulique est débranchée.

La zone critique de purge de l'air du système hydraulique se situe entre le réservoir d'huile et chaque pompe de charge située en haut de chaque pompe à cylindrée variable ([Figure 28](#)). L'air présent ailleurs dans le système hydraulique sera purgé automatiquement dès que la pompe de charge sera amorcée.

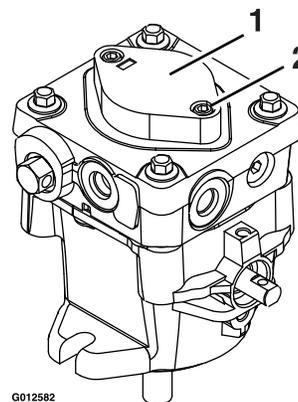


Figure 28

- Chapeau de pompe de charge
- Desserrez de 1-1/2 tour seulement

- Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles. Placez des chandelles suffisamment hautes sous l'arrière de la machine pour décoller les roues motrices du sol.
- Contrôlez le niveau d'huile. Voir [Contrôle du niveau d'huile hydraulique](#) (page 36).
- Mettez le moteur en marche et placez la commande d'accélérateur à la position plein

gaz. Rapprochez les leviers de commande de déplacement l'un de l'autre et poussez-les de la même distance vers l'avant.

Si l'une des roues motrices ne tourne pas, il est possible de faciliter la purge du système en tournant la roue doucement en avant.

Remarque: Touchez légèrement le chapeau de la pompe de charge avec la main pour vérifier sa température. Si le chapeau est trop chaud, coupez le moteur. Les pompes peuvent être endommagées si elles surchauffent.

Si l'une des roues motrices refuse toujours de tourner, passez à l'opération .

4. Nettoyez soigneusement la surface autour du corps de chaque pompe de charge.
5. Pour amorcer la pompe de charge, desserrez deux vis à tête hexagonale creuse (montrées à la) **d'un tour et demi seulement. Assurez-vous que le moteur ne tourne pas.** Soulevez le corps de la pompe de charge et attendez que l'huile s'écoule régulièrement dessous. Resserrez les vis. Effectuez cette procédure pour les deux pompes.

Remarque: Le réservoir hydraulique peut être mis sous pression jusqu'à 5 psi pour accélérer le processus.

6. Si l'une des roues motrices refuse toujours de tourner, arrêtez et répétez les opérations et pour la pompe concernée. Si les roues tournent lentement, le système peut s'amorcer après un nouvel essai. Contrôlez le niveau d'huile comme décrit dans la section [Contrôle du niveau d'huile hydraulique \(page 36\)](#).
7. Laissez la machine en marche pendant plusieurs minutes après l'amorçage des pompes de charge avec la transmission à la position de vitesse maximale. Contrôlez le niveau d'huile comme décrit dans la section [Contrôle du niveau d'huile hydraulique \(page 36\)](#).

Entretien du tablier de coupe

Consignes de sécurité concernant les lames

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Vérifiez l'état et l'usure des lames périodiquement.
- Examinez les lames avec prudence. Manipulez toujours les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Limitez-vous à remplacer ou aiguiser les lames; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- Vérifiez toujours que les lames et les boulons de lame ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Sur les machines à plusieurs lames, n'oubliez pas que la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres.

Contrôle des lames du tablier de coupe

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, enlevez la clé et débranchez le fil de chaque bougie.
3. Levez le tablier et bloquez-le en position levée comme expliqué à la section [Nettoyage des dépôts d'herbe sous le tablier \(page 44\)](#).
4. Examinez les lames et affûtez-les ou remplacez-les au besoin.
5. Reposez les lames (si elles étaient déposées) dans l'ordre suivant :
 - A. Insérez la douille dans la lame en plaçant l'embase sur la face inférieure (côté herbe) de la lame.

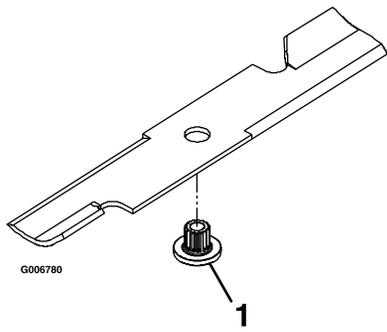


Figure 29

g006780

1. Insérez la douille dans la lame avant de placer la douille sur l'axe.

B. Installez l'ensemble douille/lame sur l'axe.

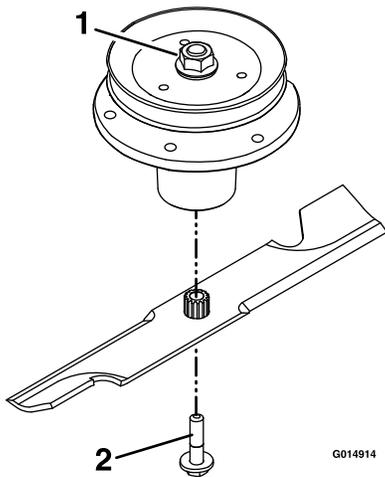


Figure 30

G014914

g014914

1. Placer la clé ici pour monter la lame. Cet écrou a été serré entre 176 et 217 N·m (130 et 160 pi-lb)
2. Serrer entre 68 et 81 N·m (50 et 60 pi-lb). Appliquer du lubrifiant sur le filetage pour prévenir le grippage au besoin. Utiliser un produit antigrippant à base de cuivre de préférence. La graisse est un produit de substitution acceptable.

C. Appliquez du lubrifiant sur le filetage du boulon de lame pour prévenir le grippage au besoin. Utilisez un produit antigrippant à base de cuivre de préférence. La graisse est un produit de substitution acceptable. Installez et serrez le boulon de lame à la main. Placez une clé sur l'écrou d'axe supérieur, puis serrez les boulons de lame à un couple de 68 à 81 N·m (50 à 60 pi-lb).

▲ ATTENTION

La mauvaise installation de la lame ou des composants qui la retiennent peut être dangereuse. Si toutes les pièces d'origine ne sont pas utilisées et assemblées comme indiqué, la lame ou un de ses composants peuvent être éjectés de sous le tablier et causer des blessures graves ou mortelles.

Montez toujours les lames, les douilles et les boulons de lame Toro d'origine, comme illustré.

Mise à niveau du tablier de coupe

Remarque: De petits réglages peuvent être effectués en augmentant la pression des pneus sur le côté le plus bas.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, enlevez la clé et débranchez le fil de chaque bougie.
3. Contrôlez la pression des pneus des roues motrices et des roues pivotantes (selon l'équipement). La pression correcte des pneus avant et arrière est 0,90 bar (13 psi). Corrigez-la si nécessaire.
4. Tirez le levier de levage complètement en arrière pour verrouiller le tablier de coupe levé en position de transport.
5. Insérez la goupille de réglage de la hauteur de coupe à la position 7,6 cm (3 po).
6. Relâchez le verrou de transport et laissez le tablier descendre à la hauteur de coupe sélectionnée.
7. Relevez le déflecteur d'éjection.
8. Tournez les lames pour faire passer les pointes avant à l'arrière. Mesurez la distance entre la surface plane et la pointe avant de la lame centrale. La distance obtenue doit être de 7,6 cm (3 po).

Remarque: Généralement, la pointe arrière des lames latérales doit être réglée de 3,2 à 6,4 mm ($\frac{1}{8}$ à $\frac{1}{4}$ po) plus haut que la pointe avant.

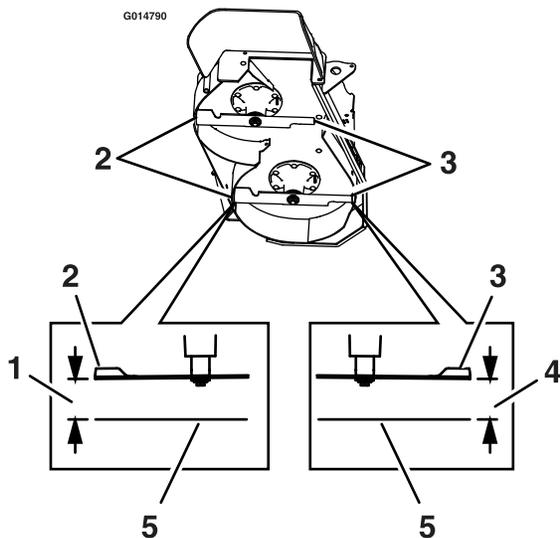


Figure 31

g014790

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. 7,9 à 8,3 cm (3 $\frac{1}{8}$ à 3 $\frac{1}{4}$ po) | 4. 7,6 cm (3 po) |
| 2. Pointe arrière de la lame | 5. Surface plane et horizontale |
| 3. Pointe avant de la lame | |

9. Levez le tablier de coupe en position de transport.
10. Desserrez lentement la vis de réglage sur le ressort d'aide au levage jusqu'à ce que vous puissiez l'enlever (Figure 32). Conservez la vis pour la repose.

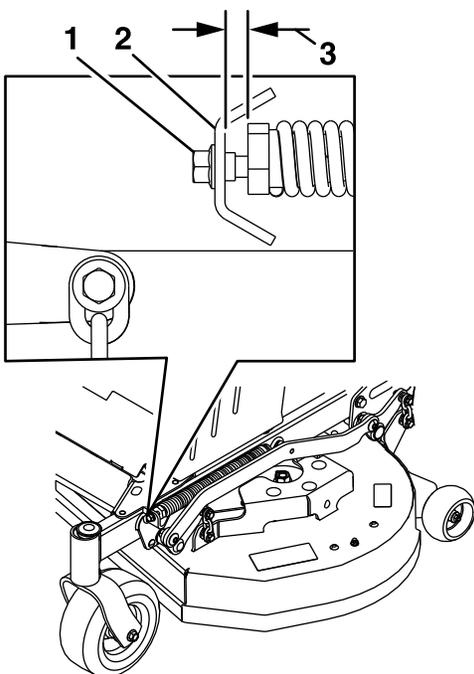


Figure 32

g313830

- | | |
|-------------------|-----------|
| 1. Vis de réglage | 3. Espace |
| 2. Support | |

11. Réglez la commande de hauteur de coupe à la position 7,6 cm (3 po). Placez une cale haute de 6,7 cm (2 $\frac{5}{8}$ po) sous la jupe avant du tablier et une cale de 7 à 7,3 cm (2 $\frac{3}{4}$ à 2 $\frac{7}{8}$ po) sous la jupe arrière.
12. Desserrez les fixations au bas des quatre chaînes de levage de manière que le tablier repose solidement sur les cales (Figure 33). Veillez à bien tendre les chaînes de levage et à resserrer les fixations.

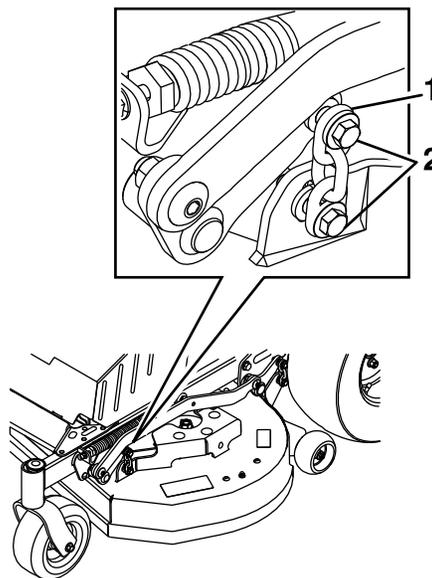


Figure 33

g313831

- | |
|--|
| 1. Chaîne |
| 2. Écrou de blocage de réglage de niveau |

13. Levez le tablier de coupe et retirez les cales. Rabaissez le tablier à 7,6 cm (3 po) et contrôlez à nouveau la hauteur de coupe.
14. Élevez le tablier en position de transport et reposez le ressort d'aide au levage. Serrez la vis de réglage jusqu'à obtention d'un jeu de 6 à 6,4 cm (2 $\frac{3}{8}$ à 2 $\frac{1}{2}$ po) (Figure 33).

Remarque: Si la différence de hauteur entre les pointes avant et arrière de la lame est correcte, mais que la hauteur ne l'est pas, vous pouvez effectuer des réglages supplémentaires à l'aide de la tige de levage.

15. Desserrez les deux écrous de blocage et tournez la tige pour élever ou abaisser le tablier. Resserez les écrous de blocage lorsque la position correcte est atteinte (Figure 34).

Entretien du châssis

Contrôle du serrage des fixations

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Recherchez visuellement sur la machine des fixations desserrées ou d'autres problèmes éventuels. Serrez les fixations ou corrigez le problème avant d'utiliser la machine.

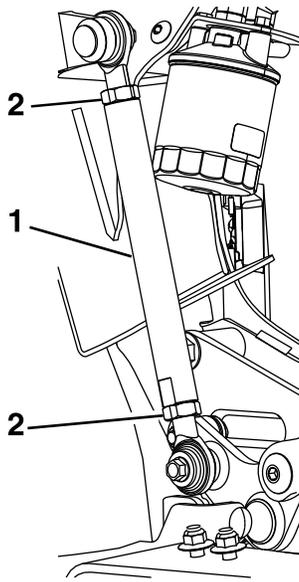


Figure 34

g313832

1. Tige de levage de tablier 2. Écrou de blocage
-

Nettoyage

nécessaire plus fréquemment si les conditions sont sèches ou sales.)

Consignes de sécurité pour le nettoyage et le remisage

- Garez la machine sur une surface plane et horizontale, débrayez toutes les commandes, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé ou débranchez le fil de la bougie. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation. Laissez refroidir la machine avant de la régler, la réparer, la nettoyer, la remiser ou de faire le plein de carburant.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, le silencieux, les entraînements, le bac à herbe et le compartiment moteur.
- Laissez refroidir la machine avant de la remiser dans un local fermé. Ne remisez pas la machine ou les bidons de carburant, et ne faites pas le plein de carburant, à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou autre appareil.

Nettoyage des débris présents sur la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé. Serrez le frein de stationnement.
2. Nettoyez les dépôts d'huile, de débris ou d'herbe sur la machine et le tablier de coupe, en particulier sous les protège-courroies du tablier de coupe, autour du réservoir de carburant, et autour du moteur et du système d'échappement.

Important: Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.

Nettoyage de la zone autour du moteur et du système d'échappement

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour (peut être

⚠ PRUDENCE

L'accumulation de débris autour de l'entrée d'air de refroidissement du moteur et du système d'échappement peut causer la surchauffe du moteur, du système d'échappement et du système hydraulique, ce qui peut créer un risque d'incendie.

Éliminez tous les débris présents sur le moteur et le système d'échappement.

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé. Serrez le frein de stationnement.
2. Nettoyez tous les débris sur la crépine d'admission d'air du moteur, autour du carénage du moteur et du système d'échappement.
3. Essuyez les dépôts de graisse ou d'huile excessifs sur le moteur et le système d'échappement.
4. Nettoyez les débris, les saletés et l'huile accumulés sur les refroidisseurs d'huile (selon l'équipement).

Dépose des panneaux d'accès du carénage du moteur et nettoyage des ailettes de refroidissement

Périodicité des entretiens: Toutes les 80 heures

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé. Serrez le frein de stationnement.
2. Déposez les panneaux d'accès du carénage de refroidissement sur le moteur et nettoyez les ailettes de refroidissement. Nettoyez aussi la poussière, la saleté et l'huile présentes sur les surfaces externes du moteur qui pourraient perturber le refroidissement.
3. Veillez à reposer correctement les panneaux d'accès du carénage de refroidissement. Le moteur surchauffera et sera endommagé s'il fonctionne sans que les panneaux d'accès du carénage de refroidissement soient en place.

Nettoyage des dépôts d'herbe sous le tablier

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé. Serrez le frein de stationnement.
2. Levez le tablier en position de transport (hauteur de coupe maximale). Soulevez l'avant de la machine et soutenez-la avec des chandelles ou un support équivalent.
3. Nettoyez l'herbe accumulée sous le tablier de coupe et dans le déflecteur d'éjection.

Élimination des déchets

Élimination de l'huile moteur

L'huile moteur et l'huile hydraulique sont polluantes. Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage certifié ou conformément à la réglementation locale et de votre état.

Mise au rebut des batteries

⚠ DANGER

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, qui est un toxique et peut causer de graves brûlures. L'électrolyte peut causer de graves blessures au contact de la peau ou être fatale en cas d'ingestion.

- **Portez des lunettes de sécurité pour vous protéger les yeux et des gants pour vous protéger la peau et les vêtements quand vous manipulez de l'électrolyte.**
- **N'avalez pas d'électrolyte.**
- **En cas d'accident, rincez abondamment à l'eau et appelez immédiatement un médecin.**

La loi fédérale stipule que les batteries ne doivent pas être placées avec les ordures ménagères. Les pratiques de traitement et d'élimination doivent être conformes aux stipulations de la réglementation fédérale, locale ou nationale pertinente.

Si la batterie est remplacée ou si la machine contenant la batterie n'est plus en état de marche et doit donc être mise au rebut, retirez la batterie et portez-la dans un centre de recyclage certifié. Si aucun centre de recyclage n'est disponible localement, renvoyez la batterie à un revendeur de batterie certifié.

Dépistage des défauts

Important: Il est indispensable que tous les mécanismes de sécurité concernant l'utilisateur soient connectés et en état de marche avant l'utilisation de la machine.

Lorsqu'un problème se produit, ne négligez pas les causes simples. Par exemple, un problème de démarrage pourrait être dû à une panne de carburant.

Le tableau suivant énumère certaines des causes courantes de problèmes. Ne cherchez pas à réparer ou remplacer des composants importants ni aucun composant exigeant des procédures de calage ou de réglage spéciales (soupapes, régulateur, etc.). Confiez cette tâche à votre **dépositaire-réparateur de moteurs**.

Remarque: Ne tirez pas sur les fils pour débrancher les connecteurs électriques.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le démarreur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La PDF est engagée. 2. Un des leviers de commande de vitesse n'est pas en position point mort. 3. La batterie n'est pas chargée au maximum. 4. Les connexions électriques sont corrodées, desserrées ou défectueuses. 5. Le fusible a grillé. 6. L'indicateur LCD de point mort n'est pas allumé. 7. Le relais ou le contact est défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Désengagez la PDF. 2. Placez le levier de commande de vitesse en position point mort. 3. Rechargez la batterie. Voir les sections et sous Entretien. 4. Vérifiez le bon contact des connexions électriques. Nettoyez soigneusement les bornes des connecteurs avec un produit de nettoyage pour contacts électriques, appliquez de la graisse diélectrique et rebranchez les connecteurs. 5. Remplacez le fusible. 6. Contrôlez le commutateur à lames. 7. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé. 3. La commande d'accélérateur et la commande de démarrage à froid ne sont pas à la bonne position. 4. Le filtre à carburant est encrassé. 5. Le circuit d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré. 6. Le filtre à air est encrassé. 7. Les connexions électriques sont corrodées, desserrées ou défectueuses. 8. Le relais ou le contact est défectueux. 9. Bougie défectueuse. 10. Le fil de la bougie est débranché. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites le plein de carburant. 2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 3. Placez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions « Bas régime » et « Haut régime », et la commande de démarrage à froid à la position « en service » si le moteur est froid et à la position « hors service » si le moteur est chaud. 4. Remplacez le filtre à carburant. 5. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. 6. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 7. Vérifiez le bon contact des connexions électriques. Nettoyez soigneusement les bornes des connecteurs avec un produit de nettoyage pour contacts électriques, appliquez de la graisse diélectrique et rebranchez les connecteurs. 8. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. 9. Nettoyez, ajustez ou remplacez la bougie. 10. Vérifiez la connexion du fil de la bougie.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur perd de la puissance	<ol style="list-style-type: none"> 1. La charge du moteur est excessive 2. Le filtre à air est encrassé. 3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 4. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air du moteur sont colmatés. 5. Le filtre du système de dégazage est colmaté. 6. Le filtre à carburant est encrassé. 7. Le circuit d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduisez votre vitesse. 2. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 3. Faites l'appoint d'huile. 4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 5. Examinez le filtre de dégazage et remplacez-le s'il est encrassé. 6. Remplacez le filtre à carburant. 7. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Le moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none"> 1. La charge du moteur est excessive 2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 3. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air du moteur sont colmatés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduisez votre vitesse. 2. Faites l'appoint d'huile. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air.
La machine tire à gauche ou à droite (quand les leviers sont complètement en avant).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les pneus des roues motrices ne sont pas gonflés correctement. 2. Réglez l'alignement des roues. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gonflez les pneus des roues motrices à la pression correcte, 2. Réglez l'alignement en tournant le tendeur situé sur le levier de commande gauche dans la direction vers laquelle la machine doit être ramenée. Tournez le tendeur d'un quart de tour à la fois jusqu'à ce que l'alignement de la machine soit correct.
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La vanne de dérivation n'est pas bien serrée. 2. La courroie d'entraînement ou des pompes est usée, détendue ou cassée. 3. La courroie d'entraînement ou des pompes est déchaussée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrez la vanne de dérivation. 2. Remplacez la courroie. 3. Remplacez la courroie.
La hauteur de coupe est inégale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une ou plusieurs lames sont émoussées. 2. Une ou des lames sont faussées. 3. Le tablier de coupe n'est pas de niveau. 4. Le dessous du tablier de coupe est encrassé. 5. Les pneus des roues motrices ne sont pas gonflés correctement. 6. L'axe de lame est faussé. 7. Les pointes de lames adjacentes ne sont pas réglées à la même hauteur de coupe. La hauteur de la pointe des lames doit être égale à 5 mm (3/16 po) près, soit environ une épaisseur de lame. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aiguissez la ou les lames. 2. Remplacez la ou les lames. 3. Mettez le tablier de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement. 4. Nettoyez le dessous du tablier de coupe. 5. Gonflez les pneus des roues motrices à la pression correcte, 6. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. 7. Remplacez les lames, les axes et (ou) vérifiez si le tablier de coupe est endommagé.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Vibration anormale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une ou des lames sont faussées ou déséquilibrées. 2. Le boulon de fixation de lame est desserré. 3. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés. 4. La poulie du moteur, de tension ou de lame est desserrée. 5. La poulie du moteur est endommagée. 6. L'axe de lame est faussé. 7. Une courroie est endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la ou les lames. 2. Serrez le boulon de fixation de la lame. 3. Serrez les boulons de fixation du moteur. 4. Resserrez la poulie voulue. 5. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. 6. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. 7. Remplacez la courroie.
Les lames ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La courroie d'entraînement est déchaussée. 2. La courroie du tablier de coupe est usée, lâche ou cassée. 3. La courroie de tablier de coupe est déchaussée. 4. Le ressort de la poulie de tension est cassé ou manquant. 5. L'embrayage électrique est endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'état de la courroie; remplacez-la au besoin. Rechaussez la courroie d'entraînement et vérifiez la position des axes de réglage et des guides de courroie. 2. Remplacez la courroie du tablier de coupe. 3. Rechaussez la courroie du tablier de coupe et vérifiez la position et le fonctionnement de la poulie de tension, du bras de la poulie de tension et du ressort. 4. Remplacez le ressort. 5. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
L'embrayage ne s'engage pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fusible a grillé. 2. Basse tension à l'embrayage. 3. Bobine endommagée. 4. Alimentation électrique inadéquate. 5. L'entrefer rotor/induit est trop grand. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le fusible. Vérifiez la résistance de la bobine, la charge de la batterie, le circuit de charge et les connexions des câbles; effectuez les remplacements nécessaires. 2. Vérifiez la résistance de la bobine, la charge de la batterie, le circuit de charge et les connexions des câbles; effectuez les remplacements nécessaires. 3. Remplacez l'embrayage. 4. Réparez ou remplacez le câble d'embrayage ou le système électrique. Nettoyez les contacts des connecteurs. 5. Retirez la cale ou remplacez l'embrayage.

Schémas

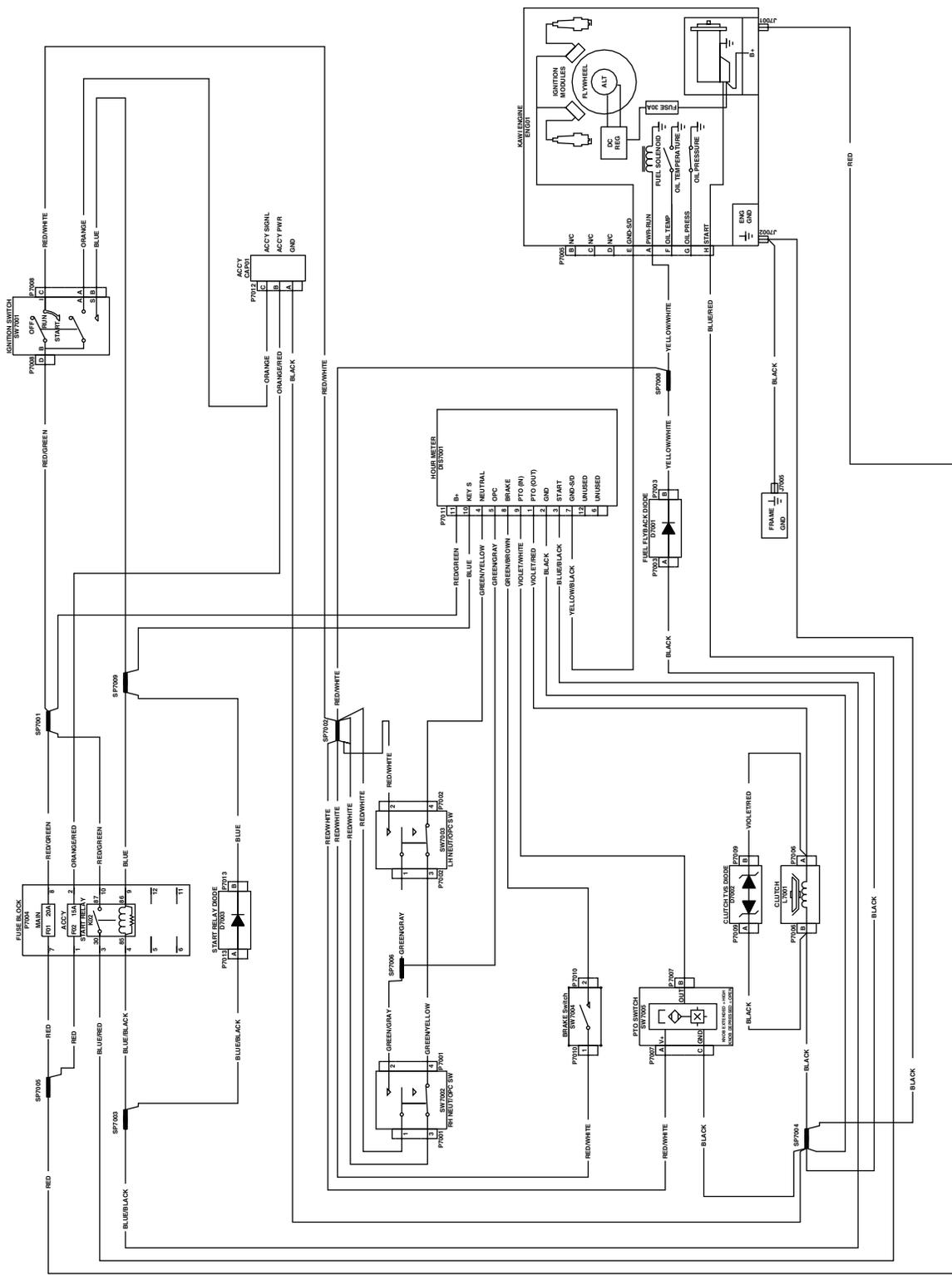


Schéma électrique (Rev. A)

g271561

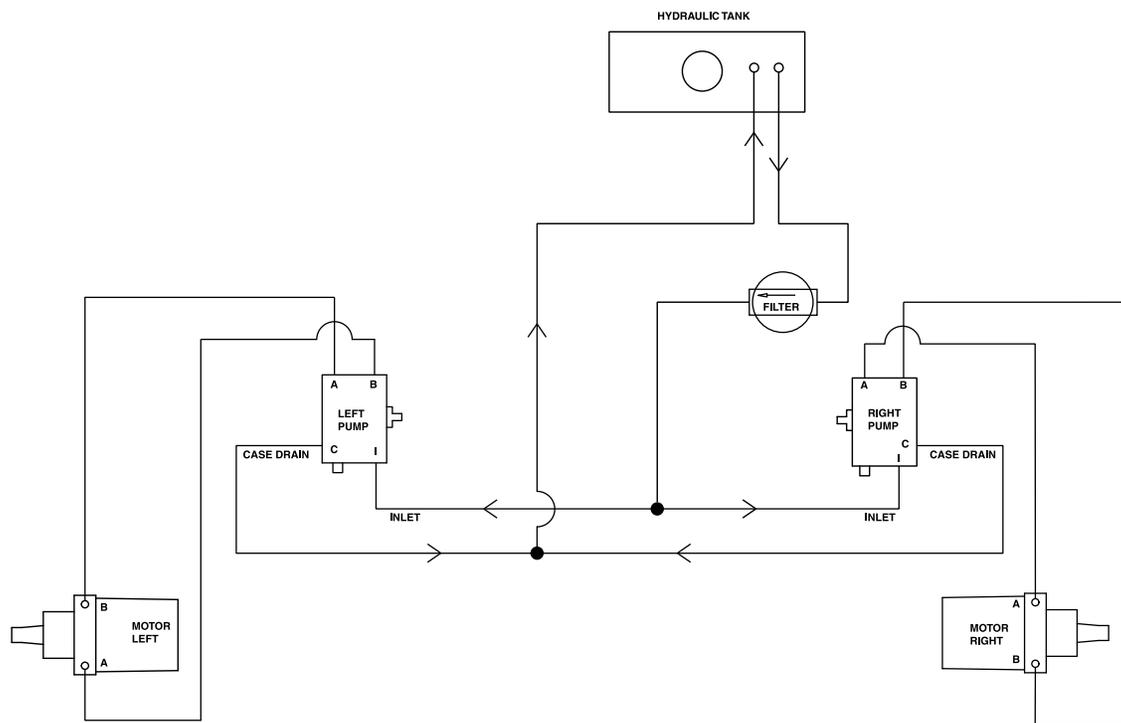


Schéma hydraulique (Rev. A)

g270319

Remarques:

Remarques:

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –
www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentation, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.